

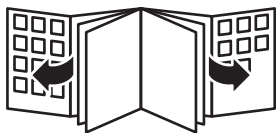
Register your product and get support at

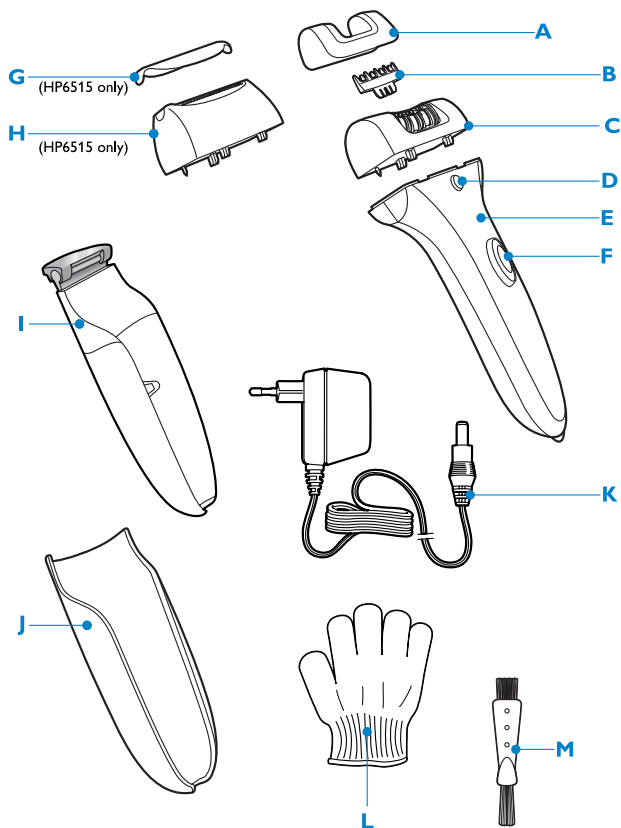
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HP6515, HP6513



**PHILIPS**







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>18</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>33</b>
<b>EESTI</b>	<b>46</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>59</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>71</b>
<b>ҚАЗАҚША</b>	<b>83</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>	<b>98</b>

### Introduction

With your new Satinelle ICE PREMIUM you can remove unwanted hairs quickly, easily and effectively. The combination of the ceramic epilating system with the contour-following skin cooler and the new sonic massaging system constitutes a revolution in epilation. Thanks to the natural numbing effect of ice and massaging, the new Satinelle ICE PREMIUM makes epilation more comfortable and less painful than ever.

The result is a silky-smooth skin and a hair growth reduction of up to 50%, assuming you use the appliance regularly (every 4 weeks).

The Satinelle ICE PREMIUM is suitable for all body parts and comes with a sensitive area cap that has been specially developed for epilating sensitive areas (underarms, bikini line).

The rapidly rotating epilating discs catch even the shortest hairs (down to 0.5 millimetre!) and pull them out by the roots. As a result, your skin stays smooth for up to four weeks and regrowth is soft and downy.

### General description (Fig. 1)

- A** Sensitive area cap
- B** Massaging element
- C** Epilating head
- D** Release button
- E** Appliance
- F** On/off slide
- G** Protective cap of shaving head (HP6515 only)
- H** Shaving head (HP6515 only)
- I** Leg skin cooler with pivoting cooling head
- J** Insulating sleeve for leg skin cooler
- K** Adapter
- L** Peeling glove
- M** Cleaning brush

### Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

**Danger**

- Keep the appliance and the adapter dry.
- Do not use the appliance near or over a washbasin or bath filled with water
- Do not use the appliance in the bath or in the shower.
- If you use the appliance in the bathroom, do not use an extension cord.

**Warning**

- Check if the mains voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only use the appliance in combination with the adapter supplied.
- Do not use the appliance if the adapter or the appliance itself is damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**Caution**

- Only epilate the underarms and bikini line with the sensitive area cap attached.
- To prevent damage and injuries, keep the running appliance away from scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc.
- Do not use the appliance on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs) or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.

## 8 ENGLISH

- Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to epilation, skin irritation decreases and regrowth becomes thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- HP6515 only: Always check the shaving head before you use the appliance. Do not use the shaving head if the foil is damaged, as this may cause injury.
- Do not use the peeling glove immediately before or after epilation.
- Do not expose the appliance to temperatures lower than 5°C or higher than 35°C.

### General

- Regular massages with the peeling glove may help to prevent ingrowing hairs.
- Regular cleaning and proper maintenance ensure optimal results and a long life for the appliance.
- Noise level:  $L_c = 75.8 \text{ dB [A]}$ .

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

## Preparing for use

### Freezing the leg skin cooler

- 1 Put the skin cooler **WITHOUT** the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (\*\*\*) at least 4 hours before you start to epilate. When the fluid has turned completely blue, the skin cooler is ready for use.

Make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it.

*Tip: You can store the skin cooler in the freezer permanently.*



## Using the appliance

### General information about epilation

- Epilation is easier just after a bath or shower. Make sure your skin is completely dry when you start to epilate.
- When you use the appliance for the first time, we advise you to try it out on an area with only light hair growth. This helps you get accustomed to the epilation process.
- For optimal epilating results, the hairs should not be longer than 10 millimetres (Fig. 2)
- To epilate longer hairs, follow one of two procedures below: (Fig. 2)
  - 1 shorten the hairs to a maximum length of 10mm with a trimmer. In this case, you can start to epilate right away.
  - 2 shave the hairs completely. In this case you can start to epilate after a few days (the hairs must be at least 0.5mm long).
- Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to epilation, skin irritation decreases and regrowth becomes thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- We advise you to epilate before you go to bed at night, as this allows any skin irritation that may develop to diminish overnight.

### Epilating with the leg skin cooler

#### Only use the leg skin cooler to epilate your legs.

Make sure your skin is clean, entirely dry and free from grease. Do not use any cream before you start to epilate.

#### **1** Slide the insulating sleeve onto the skin cooler. (Fig. 3)

The insulating sleeve prevents an unpleasant sensation of coldness in your hand while you use the appliance. It also keeps the skin cooler cold as long as possible.

Sometimes the pivoting cooling head freezes onto the skin cooler and does not move when you take the skin cooler from the freezer. The

pivoting cooling head starts to pivot again after you have passed it over your leg a few times.

- 2** Snap the appliance onto the skin cooler (Fig. 4).
- 3** Insert the appliance plug into the bottom of the appliance and put the adapter in the wall socket.
- 4** Select the desired speed to switch on the appliance (Fig. 5).  
Select speed I for areas with little hair growth and for areas where bones are located directly beneath the skin, such as knees and ankles.  
Select speed II for larger areas with stronger hair growth.
- 5** Stretch your skin with your free hand to make the hairs stand upright.
- 6** Place the appliance perpendicularly onto the skin with the epilating head pointing forward. Move the appliance against the direction of hair growth at a moderate speed. (Fig. 6)  
Make sure both the epilating discs and the skin cooler are in proper contact with the skin.  
Press the appliance lightly onto the skin.
  - ▶ If you are not completely satisfied with the epilation result, try moving the epilator more slowly over your skin.
- 7** Use the tab on the bottom end of the appliance to remove the appliance from the skin cooler (Fig. 7).

### **Epilating without the leg skin cooler**

---

- ▶ If you do not want to use the skin cooler, for instance because you have grown accustomed to the sensation of epilation, you can also use the appliance without the skin cooler.
- ▶ Make sure that you place the epilator perpendicularly onto your skin and that you move it against the direction of hair growth.

### **Epilating the underarms and bikini line**

---

Your epilator comes with a sensitive area cap that reduces the number of active epilating discs. This makes the appliance ideal for epilating the more delicate areas of the body, such as the underarms and bikini line.

*Note: You get the best results when the hairs are not too long (max. 1cm).*

Do not use the leg skin cooler to epilate your underarms and bikini line.

- 1** Put the sensitive area cap on the epilating head (Fig. 8).  
The sensitive area cap can only be fitted onto the appliance in one way.
- 2** Insert the appliance plug into the bottom of the appliance and put the adapter in the wall socket.
- 3** Switch on the appliance by selecting the desired speed. (Fig. 5)  
We advise you to use speed II.
- 4** Stretch the skin with your free hand.
- 5** Place the appliance perpendicularly onto your skin, with the on/off slide pointing in the direction in which you are going to move the appliance.
- 6** Move the appliance slowly over the skin, against the direction of the hair growth.
  - Epilate your bikini line as shown in the figure (Fig. 9).
  - Epilate your underarms as shown in the figure (Fig. 10).
- 7** For a cool sensation, you can dab the area you have just epilated with a cloth soaked in cold water.
- 8** Remove the sensitive area cap from the epilator after use (Fig. 11).

### **Shaving (HP6515 only)**

---

You can use the shaving head to shave sensitive body parts, such as your underarms and bikini line. With the shaving head, you obtain a smooth result in a comfortable and gentle way.

- 1** Make sure the appliance is switched off.
- 2** Remove the skin cooler (Fig. 7).
- 3** Press the release button (1) and pull the epilating head off the appliance (2) (Fig. 12).

- 4 Place the shaving head on the appliance and press it onto the appliance until it snaps home ('click') (Fig. 13).
- 5 Insert the appliance plug into the bottom of the appliance and put the adapter in the wall socket.
- 6 Switch on the appliance by selecting speed II.
- 7 Place the shaving head onto your skin and move the appliance slowly and smoothly against the direction of hair growth. Press the appliance lightly (Fig. 14).

### Using the peeling glove

---

Use the peeling glove in the shower.

Regular massages with the peeling glove may help to prevent ingrown hairs. Do not use the peeling glove immediately before or after epilation.

### Cleaning and maintenance

Never rinse the adapter or the appliance itself with water.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- 1 Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.
- 2 Remove the leg skin cooler from the appliance and slide the insulating sleeve off the skin cooler.
- 3 Clean the pivoting cooling head of the leg skin cooler with the brush supplied or with a moist cloth after each use.

Make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it again.

### Cleaning the epilating head

---

Clean the epilating head after every use.

- 1 Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.

**2 Remove the epilating head (Fig. 12).**

Press the release button (1) and pull the epilating head off the appliance (2).

**3 Remove the massaging element (Fig. 15).****4 Clean all accessible parts, including the bottom of the epilating head and the epilating discs, with the brush (Fig. 16).****5 You can also rinse the epilating head (not the appliance!) under the tap to clean it more thoroughly (Fig. 17).**

Never try to detach the epilating discs from the epilating head.

**6 Reattach the massaging element to the epilating head. Then place the epilating head on the appliance and press it until it snaps home ('click') (Fig. 18).**

The epilating head only fits onto the appliance in one way.

**Cleaning the shaving head (HP6515 only)**

---

Clean the shaving head after every use.

**1 Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.****2 Remove the shaving head.****3 Pull the cutter unit out of the shaving head. (Fig. 19)****4 Brush the hairs off the cutter unit and the shaving head. Make sure that you also brush away any hairs that have collected under the trimmers (Fig. 20).****5 You can also rinse the cutter unit and the rest of the shaving head (not the appliance!) under the tap (Fig. 21).****6 Put the cutter unit back into the shaving head and snap the shaving head back onto the appliance ('click') (Fig. 22).**

Do not exert pressure on the shaving foil to avoid damage.

**7 Rub a drop of sewing machine oil onto the trimmers and shaving foil of the cutter unit twice a year.**

## Storage

- 1 HP6515 only: Put the protective cap on the shaving head ('click'). (Fig. 23)
- 2 Store the appliance and the accessories in the pouch.

## Replacement (HP6515 only)

If you use the shaving head several times a week, replace the cutter unit (type HP6193) after one or two years. If the cutter unit is damaged, replace it right away.

## Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 24).

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Reduced epilating performance.	You moved the epilator in the wrong direction.	Move the appliance against the direction of hair growth.

Problem	Possible cause	Solution
	You placed the epilating head on the skin at the wrong angle.	Make sure you place the appliance perpendicularly onto the skin.
	The epilating head did not touch the skin.	Make sure the epilating head (and the leg skin cooler, if present) are in proper contact with your skin during epilation.
	The sensitive area cap was on the appliance when you epilated your legs.	Only use the sensitive area cap to epilate your underarms and bikini line.
	You moistened your skin with water or a cream or other skincare product prior to epilation.	Make sure your skin is entirely dry and free from grease. Do not put any cream, body milk or other skincare product on your skin before you start to epilate.
	You moved the appliance over the skin too fast.	Move the appliance over the skin at moderate speed.
The appliance does not work.	The socket to which the appliance is connected is not live.	Make sure the socket you use is live. If you use a socket in a bathroom cabinet, you may need to switch on the light to activate the socket.

Problem	Possible cause	Solution
	The appliance is not switched on.	Switch on the appliance.
	You did not attach the epilating head correctly.	Place the epilating head on the appliance and press it onto the appliance until it snaps home ('click').
Skin irritation occurs.	You used the epilator for the first time or after a long period of disuse.	Some skin irritation may occur the first few times you use the appliance. This is absolutely normal and usually disappears quickly. For tips to reduce skin irritation, see the first section of chapter 'Using the appliance'. Also make sure you keep the epilating head clean.
	You have applied too much pressure to the appliance	Do not use any pressure when you move the appliance over skin
The leg skin cooler is not cold enough.	You did not freeze the leg skin cooler long enough.	Put the skin cooler without the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (***) for at least 4 hours. When the colour of the fluid has changed from white to completely blue, the skin cooler is ready for use.
	You did not put the leg skin cooler in the freezer or freezing compartment.	Put the skin cooler without the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (***) for at least 4 hours. Do not store the skin cooler in the refrigerator.



Problem	Possible cause	Solution
	The leg skin cooler did not touch the skin.	Make sure the skin cooler is always in proper contact with your skin during epilation. Only use the leg skin cooler to epilate your legs.
The pivoting cooling head of the leg skin cooler does not move.	The pivoting cooling head is frozen.	Pass the skin cooler over your leg a few times to make it pivot again. Always make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it.
It is not possible to remove the epilating head.	You did not press the release button.	Press the release button and pull the epilating head off the appliance.
HP6515 only: It is not possible to remove the shaving head.	You did not press the release button.	Press the release button and pull the shaving head off the appliance.
HP6515 only: Reduced shaving performance.	The shaving head is dirty.	Switch off the appliance, unplug it and remove the shaving head. Then clean the cutter unit and the shaving head with the cleaning brush supplied. Remove any hairs that are stuck under the trimmers.
	The cutter unit is damaged or worn.	Replace the cutter unit.
HP6515 only: Stronger skin irritation than usual after shaving.	The cutter unit is damaged or worn.	Replace the cutter unit.

**Увод**

С новия Satinelle ICE PREMIUM можете да отстранявате нежеланите косми бързо, лесно и ефикасно. Съчетанието от керамична епилираща система със следващия контура охладител за кожа и новата ултразвукова масажираща система представлява революция в епилацията. Благодарение на естествения замразяващ ефект на леда и на масажирането, новият Satinelle ICE PREMIUM прави епилацията по-удобна и по-малко болезнена от когато и да било. Резултатът е копринено гладка кожа и намаляване на растежа на космите до 50%, ако използвате уреда редовно (на всеки 4 седмици).

Satinelle ICE PREMIUM е подходяща за всички части на тялото и се предлага с капаче за чувствителни зони, което е разработено специално за епилация на чувствителни места (подмишниците, бикини линията).

Бързо въртящите се епилиращи дискове улавят дори и най-късите косъмчета (до половин милиметър!) и ги изтръгват от корен. В резултат на това кожата ви остава гладка до четири седмици, а наново поникналите косми са меки и мъхообразни.

**Общо описание (фиг. 1)**

- A** Капаче за чувствителни зони
- B** Масажиращ елемент
- C** Епилираща глава
- D** Бутон за освобождаване
- E** Уред
- F** Плъзгач включване/изключване
- G** Предпазно капаче на бръснещата глава (само за HP6515)
- H** Бръснеща глава (само за HP6515)
- I** Охлаждаща приставка за кожата на краката с подвижна охлаждаща глава
- J** Изолиращ капак за охлаждащата приставка за кожата на краката
- K** Адаптер
- L** Ръкавица за пилинг
- M** Четка за почистване

## Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

### Опасност

- Пазете уреда и адаптера от влага.
- Не използвайте уреда над или в близост до пълна с вода мивка или вана
- Не използвайте уреда във ваната или под душа.
- Ако използвате уреда в банята, не използвайте удължителен шнур.

### Предупреждение

- Преди да свържете уреда проверете дали захранващото напрежение, посочено върху уреда, отговаря на напрежението в местната електрическа мрежа.
- Използвайте уреда само в съчетание с приложения към него адаптер.
- Не използвайте уреда, ако са повредени адаптерът или самият уред.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.

### Внимание

- Епилирайте подмишниците и бикини линията само с поставено капаче за чувствителни зони.
- За да избегнете повреди и наранявания, дръжте работещия уред далече от косата си, веждите, миглите; от дрехи, влакна, върви, четки и др.

- Не използвайте уреда върху възпалена кожа или кожа с разширени вени, обриви, петна, бенки (с косми) или рани без предварителна консултация с лекар. Лица с отслабен имунитет или страдащи от захарен диабет, хемофилия или имунна недостатъчност също трябва предварително да се консултират с лекар.
- При първите няколко използвания на епилатора кожата ви може малко да се зачерви и възпали. Това явление е абсолютно нормално и бързо ще изчезне. Като използвате уреда по-често, кожата ви ще свикне с епилацията, възпалението ще намалее, а наново поникналите косми ще станат по-тънки и по-меки. Ако възпалението не изчезне до три дни, съветваме ви да се консултирате с лекар.
- Само за HP6515: Преди употреба на уреда винаги проверявайте бръснештата глава. Не използвайте бръснештата глава, ако пластината е повредена, тъй като това може да доведе до нараняване.
- Не използвайте ръкавицата за пилинг непосредствено преди или след епилация.
- Не излагайте уреда на температури, по-ниски от 5°C или по-високи от 35°C.

### **Общи положения**

- Редовните масажи с ръкавицата за пилинг могат да помогнат за предотвратяване на растежа на косми навътре в кожата.
- Редовното почистване и правилното поддържане осигуряват оптимални резултати и дълъг живот на уреда.
- Ниво на шума:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### **Електромагнитни излъчвания (EMF)**

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

## Подготовка за употреба

### Замразяване на охладителя за кожата на краката

- 1 Поставете охладителя за кожа БЕЗ изолиращия капак във фризера или отделението за замразяване (\*\*\*) поне за 4 часа, преди да започнете епилацията. Когато течността стане напълно синя, охладителят за кожа е готов за използване.

Преди да го замразите, проверете дали външната страна на охладителя за кожа е съвсем суха.

*Съвет: Можете да държите охлаждащата приставка постоянно във фризера.*

## Използване на уреда

### Обща информация за епилацията

- Епилацията се прави по-лесно непосредствено след като сте взели вана или душ. Кожата ви трябва да е напълно суха, преди да започнете епилацията.
  - Когато използвате уреда за пръв път, съветваме ви да опитате върху област със слабо окосмяване. Това ще ви помогне да свикнете с процеса на епилация.
  - С оглед на най-добър резултат при епилация космите не трябва да са по-дълги от 10 милиметра (фиг. 2)
  - За да епилирате по-дълги косми, следвайте една от двете дадени по-долу процедури: (фиг. 2)
- 1 скъсете космите с машинка за подстригване до максимална дължина от 10 мм. В такъв случай ще можете да започнете епилацията веднага.
  - 2 обръснете космите докрай. В този случай ще можете да започнете епилацията след няколко дни (космите трябва да са с дължина не по-малко от 0,5 мм).
- При първите няколко използвания на епилатора кожата ви може малко да се зачерви и възпали. Това явление е абсолютно нормално и бързо ще изчезне. Като използвате уреда по-често, кожата ви ще свикне с епилацията, възпалението ще намалее, а наново поникналите косми ще станат по-тънки и по-меки. Ако

възпалението не изчезне до три дни, съветваме ви да се консултирате с лекар.

- Съветваме ви да правите епиляцията вечер преди лягане, тъй като това ще позволи евентуалното възпаление на кожата да намалее до другия ден.

### **Епиляция с охладителя за кожата на краката**

---

При епиляция на краката използвайте само охладителя за кожа на краката.

Кожата ви трябва да е чиста, съвсем суха и неомазнена. Не използвайте никакъв крем, преди да започнете епиляцията.

#### **1 Затворете с приплъзване изолиращия капак на охладителя за кожа. (фиг. 3)**

Изолиращият капак предотвратява неприятното усещане на студ в ръката ви, когато използвате уреда. Същевременно това запазва охлаждащата приставка за кожа студена колкото е възможно по-дълго време.

Понякога подвижната охлаждаща глава може да замръзне върху охладителя за кожа и да не се движи, когато извадите охладителя от фризера. Подвижната глава ще започне отново да се върти, след като я прекарате няколко пъти по крака.

#### **2 Поставете с щракване уреда върху охладителя за кожа (фиг. 4).**

#### **3 Поставете щекера в гнездото отдолу на уреда и включете адаптера в мрежов контакт.**

#### **4 Включете уреда, като изберете желаната скорост (фиг. 5).**

Изберете скорост I за области със слабо окосмяване и области, в които космите са непосредствено под кожата, например колена и глезени.

Изберете скорост II за по-големи области с повече окосмяване.

#### **5 Опънете кожата с една ръка, за да се изправят космите.**

#### **6 Поставете уреда перпендикулярно върху кожата, като епилиращата глава сочи напред. Движете го срещу посоката на растежа на космите при умерена скорост. (фиг. 6)**

Погрижете се както епилيراщите дискове, така и охладителят за кожа да са в добър контакт с кожата.

Леко притиснете уреда към кожата.

▶ Ако не сте напълно доволни от резултата от епилацията, опитайте да движите епилатора по-бавно върху кожата.

**7** Използвайте бутона отдолу на уреда, за да извадите уреда от охладителя за кожа (фиг. 7).

### **Епилация без охладителя за кожата на краката**

---

▶ Ако не искате да използвате охладителя за кожа, например защото сте привикнали към усещането при епилация, може да използвате уреда и без охладителя за кожа.

▶ Внимавайте да поставяте епилатора перпендикулярно върху кожата и да го движите срещу посоката на растеж на космите.

### **Епилация на подмишници и бикини линия**

---

Епилаторът е окомплектован с капаче за чувствителни зони, което намалява броя на активните епилиращи дискове. С него уредът е идеален за епилиране на по-нежни части на тялото като подмишници и бикини линия.

*Забележка: Най-добри резултати ще получите, когато космите не са твърде дълги (макс. 1 см).*

Не използвайте охладителя за кожата на краката за епилиране на подмишниците и бикини линията.

**1** Поставете капачето за чувствителни зони върху епилиращата глава (фиг. 8).

Капачето за чувствителни зони може да се постави на уреда само по един начин.

**2** Поставете щекера в гнездото отдолу на уреда и включете адаптера в мрежов контакт.

**3** Включете уреда, като изберете желаната скорост. (фиг. 5)  
Съветваме ви да използвате скорост II.

- 4** Опънете кожата със свободната си ръка.
- 5** Поставете уреда перпендикулярно върху кожата, като плъзгачът включено/изключено трябва да е насочен в посоката, в която ще движите уреда.
- 6** Движете уреда бавно по кожата, срещу посоката на растежа на космите.
  - Епилирайте бикини линията, както е показано на фигурата (фиг. 9).
  - Епилирайте подмишниците, както е показано на фигурата (фиг. 10).
- 7** За да почувствате хлад, можете да потупате току-що епилираната област с кърпа, напоена със студена вода.
- 8** След употреба свалете капачето за чувствителни зони от епилатора (фиг. 11).

### **Бръснене (само за HP6515)**

---

Можете да използвате бръснещата глава, за да бръснете деликатни части от тялото, като например подмишниците и бикини линията. С бръснещата глава можете да постигнете гладка кожа по удобен и нежен начин.

- 1** Уверете се, че уредът е изключен.
- 2** Свалете охладителя за кожа (фиг. 7).
- 3** Натиснете бутона за освобождаване (1) и изтеглете епилиращата глава от уреда (2) (фиг. 12).
- 4** Поставете бръснещата глава върху уреда и я натиснете върху него, докато щракне на място (фиг. 13).
- 5** Поставете щекера в гнездото отдолу на уреда и включете адаптера в мрежов контакт.
- 6** Включете уреда, като изберете скорост II.



- 7** Поставете бръснещата глава върху кожата си и движете уреда бавно и плавно срещу посоката на растежа на космите. Упражнявайте лек натиск (фиг. 14).

### Използване на ръкавицата за пилинг

---

Използвайте ръкавицата за пилинг под душа.

Редовните масажи с ръкавицата за пилинг могат да помогнат за предотвратяване на растежа на косми навътре в кожата. Не използвайте ръкавицата за пилинг непосредствено преди или след епилация.

### Почистване и поддръжка

Никога не изплаквайте адаптера или самия уред с вода.

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- 1** Уверете се, че уредът е изключен и не е свързан към мрежата.
- 2** Свалете охладителя за кожата на краката от уреда и изтеглете изолиращия капак от охладителя за кожа.
- 3** Почиствайте след всяка употреба шарнирната охлаждаща глава на охладителя за кожа на краката с приложената четка или с влажна кърпа.

Преди да го замразите отново, проверете дали външната страна на охладителя за кожа е съвсем суха.

### Почистване на епилиращата глава

---

Почиствайте епилиращата глава след всяка употреба.

- 1** Уверете се, че уредът е изключен и не е свързан към мрежата.

- 2** Свалете епилиращата глава (фиг. 12).

Натиснете бутона за освобождаване (1) и изтеглете епилиращата глава от уреда (2).

- 3** Свалете масажиращия елемент (фиг. 15).

- 4** Почистете с четката всички достъпни части, включително долната част на епилиращата глава и епилиращите дискове (фиг. 16).
- 5** Можете също да почистите по-обстойно епилиращата глава (не уреда!), като я изплакнете на чешмата (фиг. 17).  
Не се опитвайте да вадите епилиращите дискове от епилиращата глава.
- 6** Монтирайте отново масажиращия елемент към епилиращата глава. След това поставете епилиращата глава върху уреда и я натиснете върху него, докато щракне на място (фиг. 18).  
Епилиращата глава се поставя на уреда само по един начин.

### **Почистване на бръснещата глава (само за HP6515)**

---

Почиствайте бръснещата глава след всяка употреба.

- 1** Уверете се, че уредът е изключен и не е свързан към мрежата.
- 2** Свалете бръснещата глава.
- 3** Извадете режещия блок от бръснещата глава. (фиг. 19)
- 4** Изчеткайте космите от режещия блок и бръснещата глава. Погрижете се да изчеткате и всички косми, които са се насъбрали под бръснещите елементи (фиг. 20).
- 5** Можете също да почистите по-обстойно режещия блок и другата част от бръснещата глава (не уреда!), като ги изплакнете на чешмата (фиг. 21).
- 6** Поставете режещия блок обратно в бръснещата глава и натиснете с щракване бръснещата глава върху уреда (фиг. 22).

Не упражнявайте какъвто и да е натиск върху бръснещата пластина, за да избегнете повреда.

- 7** Два пъти годишно натривайте капка машинно масло за шевни машини върху бръснещите елементи и бръснещата пластина на режещия блок.

## Съхранение

- 1 Само за HP6515: Поставете предпазната капачка върху бръснещата глава (с щракване). (фиг. 23)
- 2 Съхранявайте уреда и принадлежностите в чантичката.

## Подмяна (само за HP6515)

Ако използвате бръснещата глава няколко пъти седмично, сменете режещия блок (тип HP6193) след една или две години употреба. Ако режещият блок е повреден, подменете го веднага.

## Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 24).

## Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес [www.philips.com](http://www.philips.com) или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

**Отстраняване на неизправности**

Проблем	Възможна причина	Решение
Незадоволителна работа при епилация.	Движете епилатора в неправилна посока.	Винаги движете уреда срещу посоката на растежа на космите.
	Епилиращата глава не е поставена върху кожата под необходимия ъгъл.	Внимавайте уредът да е поставен перпендикулярно върху кожата.
	Епилиращата глава не докосва кожата.	Внимавайте епилиращата глава (и охладителят за кожата на краката, ако е поставен) да е в добър контакт с кожата по време на епилация.
	При епилация на краката капачето за чувствителни зони е било поставено на уреда.	Използвайте капачето за чувствителни зони само за епилиране на подмишниците и бикини линията.

Проблем	Възможна причина	Решение
	<p>Преди епилацията сте овлажнили кожата си или сте я намазали с крем или друг козметичен продукт.</p>	<p>Кожата ви трябва да е съвсем суха и неомазнена. Не поставяйте никакъв крем, тоалетно мляко или друг козметичен продукт върху кожата си, преди да започнете епилацията.</p>
	<p>Движете твърде бързо уреда по кожата.</p>	<p>Движете уреда по кожата с умерена скорост.</p>
<p>Уредът не работи.</p>	<p>В контакта, в който е включен уредът, няма напрежение.</p>	<p>Уверете се, че в контакта, в който е включен уредът, има напрежение. Ако използвате контакт в шкаф за баня, може да е необходимо да включите лампата, за да работи и контактът.</p>
	<p>Уредът не е включен.</p> <p>Не сте поставили правилно епилиращата глава.</p>	<p>Включете уреда.</p> <p>Поставете епилиращата глава върху уреда и я натиснете върху него, докато щракне на място.</p>

Проблем	Възможна причина	Решение
Появява се възпаление на кожата.	Използвали сте епилатора за пръв път след дълъг период, в който не е използван.	При първите няколко използвания на уреда може да се появи известно възпаление на кожата. Това е съвсем нормално и обикновено ще изчезне бързо. За съвети как да се намали възпалението на кожата вж. първия раздел на главата "Използване на уреда". Освен това се погрижете да поддържате епилиращата глава чиста.
	Приложили сте много сила върху уреда	Не натискайте, когато движите уреда по кожата
Охладителят за кожата на краката не е достатъчно студен.	Не сте замразили охладителя за кожата на краката достатъчно дълго време.	Поставете охладителя за кожа без изолиращия капак във фризера или отделениято за замразяване (***) поне за 4 часа. Когато цветът на течността стане напълно син, охладителят за кожа е готов за използване.
	Не сте поставили охладителя за кожата на краката във фризера или камерата на хладилника.	Поставете охладителя за кожа без изолиращия капак във фризера или отделениято за замразяване (***) поне за 4 часа. Не съхранявайте охладителя за кожа в хладилника.

Проблем	Възможна причина	Решение
	<p>Охлаждащата приставка за кожата на краката не се допира до кожата.</p>	<p>Внимавайте охладителят за кожа да е в добър контакт с кожата по време на епилация. При епилация на краката използвайте само охладителя за кожата на краката.</p>
<p>Подвижната охлаждаща глава на охлаждащата приставка за краката не се движи.</p>	<p>Подвижната охлаждаща глава е замразена.</p>	<p>Прокарайте охлаждащата приставка за кожа по краката няколко пъти, за да започне главата отново да се върти. Винаги внимавайте външната част на охлаждащата приставка да е напълно суха, преди да я замразявате.</p>
<p>Не може да се сваля епилиращата глава.</p>	<p>Не сте натиснали бутона за освобождаване.</p>	<p>Натиснете бутона за освобождаване и изтеглете епилиращата глава от уреда.</p>
<p>Само за HP6515: Бръснещата глава не може да се сваля.</p>	<p>Не сте натиснали бутона за освобождаване.</p>	<p>Натиснете бутона за освобождаване и изтеглете бръснещата глава от уреда.</p>

Проблем	Възможна причина	Решение
Само за P6515: Незадоволителна работа при бръснене.	Бръснешката глава е замърсена.	Изключете уреда, изключете щепсела от контакта и свалете бръснешкия блок. След това почистете режещия блок и бръснешката глава с приложената четка за почистване. Отстранете всякакви косми, които може да са залепнали под бръснешките елементи.
	Режещият блок е повреден или износен.	Заменете режещия блок.
Само за P6515: По-силно възпаление на кожата от обикновено след бръснене.	Режещият блок е повреден или износен.	Заменете режещия блок.



## Úvod

Pomocí nového epilátoru Satinelle ICE PREMIUM můžete rychle, snadno a účinně odstranit nežádoucí chloupky. Kombinace keramického epilačního systému s ochlazovačem pokožky, který respektuje její kontury, a novým sonickým masážním systémem představuje převrat v epilaci. Díky přirozenému efektu znecitlivění zchlazením a masáží je epilace s novým epilátorem Satinelle ICE PREMIUM příjemnější a méně bolestivá než kdykoli dříve. Výsledkem je sametově hebká pokožka a až 50% snížení růstu chloupků, pokud přístroj používáte pravidelně (každé 4 týdny). Epilátor Satinelle ICE PREMIUM je vhodný pro epilaci všech částí těla a je dodáván s nástavcem pro citlivé oblasti, který byl speciálně vyvinut pro epilaci citlivých oblastí (podpaží nebo tříslel).

Rychle rotující epilační kotoučky zachytí i nejkratší chloupky (až 0,5 mm!) a odstraní je i s kořínky. Výsledkem je, že vaše pokožka zůstává jemná a tak vydrží až čtyři týdny, než narostou nové chloupky, které jsou však jemné a měkké.

## Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Nástavec pro citlivé oblasti
- B** Masážní prvek
- C** Epilační hlavice
- D** Uvolňovací tlačítko
- E** Přístroj
- F** Posuvný spínač/vypínač
- G** Ochranný kryt holicí hlavice (pouze typ HP6515)
- H** Holicí hlavice (pouze typ HP6515)
- I** Ochlazovač pokožky nohou s otočnou chladicí hlavicí
- J** Izolační obal pro ochlazovač pokožky nohou
- K** Adaptér
- L** Peelingová rukavice
- M** Čisticí kartáč

## Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

**Nebezpečí**

- Příklad: Přístroj i adaptér udržujte vždy v suchu.
- Příklad: Přístroj nepoužívejte poblíž nebo nad umyvadlem nebo vanou naplněnými vodou.
- Příklad: Nepoužívejte přístroj ve vaně nebo ve sprše.
- Příklad: Pokud používáte přístroj v koupelně, nepoužívejte prodlužovací šňůru.

**Výstraha**

- Příklad: Dříve, než přístroj připojíte do sítě, přesvědčte se, zda napětí udané na přístroji souhlasí s napětím ve vaší elektrické síti.
- Příklad: Přístroj používejte vždy jen s dodaným adaptérem.
- Příklad: Pokud je adaptér nebo samotný přístroj poškozený, přístroj nepoužívejte.
- Příklad: Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Příklad: Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Příklad: Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Příklad: Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

**Upozornění**

- Příklad: Oblast podpaží a oblast třísel epilujte výhradně pomocí nástavce pro citlivé oblasti.
- Příklad: Abyste předešli případnému poškození nebo zranění, dbejte na to, aby spuštěný přístroj nebyl v blízkosti vlasů, řas, obočí, tkanin, nití, kartáčů apod.
- Příklad: Nepoužívejte přístroj, pokud je pokožka podrážděná nebo pokud máte varikózní žilky, pupínky nebo mateřská znamínka (s chloupkem), případně zraněná místa bez konzultace s lékařem. Osoby se zhoršeným imunitním systémem nebo osoby, které trpí mellitem, hemofilii nebo deficitem imunity by se rovněž měly nejdříve poradit se svým lékařem.

- Po prvních epilacích může vaše pokožka mírně zčervenat a jevit určité podráždění. Tento jev je zcela normální a zakrátko zmizí. Po několika epilacích si na tento způsob odstraňování chloupků vaše pokožka zvykne, její podráždění se zmírní a nové chloupky budou dorůstat tenčí a jemnější. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poraďte se se svým lékařem.
- Pouze typ 6515: Před použitím přístroje vždy zkontrolujte holicí hlavici. Pokud je poškozena fólie, holicí hlavici nepoužívejte - mohlo by dojít ke zranění.
- Nepoužívejte peelingovou rukavici těsně před nebo po epilaci.
- Nevystavujte přístroj teplotám nižším než 5 °C a vyšším než 35 °C.

### Obecné informace

- Pravidelné masáže peelingovou rukavicí mohou pomoci předcházet zarůstání chloupků.
- Pravidelné čištění a řádná údržba zajišťují optimální výsledky a prodlužují životnost přístroje.
- Hladina hluku:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$ .

### Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

## Příprava k použití

### Zmrazení ochlazovače pokožky nohou

- 1 Vložte ochlazovač pokožky **BEZ** izolačního obalu do mrazničky nebo mrazicího boxu (\*\*\*) nejméně 4 hodiny před zahájením epilace. Jakmile tekutina zcela zmodrá, je možné začít ochlazovač používat.

Ujistěte se, že vnější povrch ochlazovače pokožky je před zmrazením zcela suchý.

*Tip: Ochlazovač pokožky můžete ponechat v mrazničce natrvalo.*

**Použití přístroje****Všeobecné informace o epilaci**

- Epilace je snazší po vykoupaní nebo po osprchování. Dbejte však na to, aby byla pokožka před začátkem epilace zcela suchá.
- Při prvním použití doporučujeme přístroj vyzkoušet nejprve v oblasti, kde rostou pouze jemné chloupky, aby si pokožka na epilaci navykla.
- Pro optimální výsledky epilace je dobré, aby chloupky nebyly delší než 10 milimetrů (Obr. 2).
- Při epilaci delších chloupků následujte podle jeden ze dvou níže uvedených postupů: (Obr. 2)
  - 1 zkratíte chloupky na maximální délku 10 mm pomocí zastříhovače. V tomto případě můžete začít s epilací hned.
  - 2 zcela chloupky oholte. V tomto případě můžete začít s epilací po několika dnech (chloupky musí být minimálně 0,5 mm dlouhé).
- Po prvních epilacích může vaše pokožka mírně zčervenat a jevit určité podráždění. Tento jev je zcela normální a zakrátko zmizí. Po několika epilacích si na tento způsob odstraňování chloupků vaše pokožka zvykne, její podráždění se zmírní a nové chloupky budou dorůstat tenčí a jemnější. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poraďte se se svým lékařem.
- Doporučujeme provádět epilaci večer, než ulehnete do postele. V průběhu noci se případné podráždění pokožky zklidní.

**Epilace s ochlazovačem pokožky nohou****Při epilaci nohou použijte pouze ochlazovač pokožky nohou.**

Vaše pokožka musí být zcela suchá a nesmí na ní být nanesena žádná mast ani krém. Těsně před epilací nepoužívejte žádné krémy.

**1 Nasuňte ochranný obal na ochlazovač pokožky. (Obr. 3)**

Izolační obal zabraňuje nepříjemnému pocitu ochlazení ruky při používání přístroje a zajišťuje co nejdélší možné ochlazení epilované pokožky.

Výkyvná chladicí hlavice může náhodně přimrznout na ochlazovač pokožky a způsobit, že se nebude pohybovat, když ochlazovač pokožky

vyjmete z mrazničky. Výkyvná chladicí hlavice se začne pohybovat brzy poté, co ji několikrát posunete po své noze.

- 2** Nasadíte přístroj na ochlazovač pokožky (Obr. 4).
- 3** Zasuňte přístrojovou zástrčku adaptéru do zásuvky na přístroji a adaptérovou zástrčku do síťové zásuvky.

**4** Přístroj zapnete volbou požadované rychlosti (Obr. 5)

Pro místa s řídkým porostem chloupků nebo místa, kde jsou přímo pod pokožkou kosti (například koleno nebo kotník) zvolte rychlost I. Rychlost II zvolte pro větší plochy nebo místa s hustším porostem chloupků.

**5** Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se chloupky napřimovaly.

**6** Přístroj přiložte kolmo na pokožku tak, aby epilační hlavice směřovala rovně. Mírnou rychlostí pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků. (Obr. 6)

Dbejte na to, aby epilační kotoučky a ochlazovač pokožky byly v těsném kontaktu s pokožkou.

Jemně tlačte přístrojem na pokožku.

- ▶ Pokud s výsledky epilace nejste úplně spokojeni, pokuste se epilátorem po pokožce pohybovat pomaleji.

**7** Pomocí ouška v dolní části přístroje přístroj vyjmete z ochlazovače pokožky (Obr. 7).

### **Epilace bez ochlazovače pokožky nohou**

---

- ▶ Pokud ochlazovač pokožky používat nechcete, například proto, že jste si zvykli na epilaci bez něho, můžete přístroj používat také bez ochlazovače.
- ▶ Epilátor držte kolmo k pokožce a pohybujte jím proti směru růstu chloupků.

## Epilace v podpaží a v místech viditelných při nošení plavek bikini

---

Epilátor je dodáván s nástavcem pro citlivé oblasti, který redukuje počet aktivních epilačních kotoučků. Proto je přístroj ideální pro epilaci choulostivých oblastí těla, jako je podpaží nebo oblast třísel.

*Poznámka: Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud chloupky nejsou příliš dlouhé (max. 1 cm).*

Nepoužívejte ochlazovač pokožky nohou při epilaci podpaží a v oblasti třísel.

- 1** Na epilační hlavici nasadte nástavec pro citlivé oblasti (Obr. 8). Nástavec pro citlivé oblasti lze nasadit pouze jedním způsobem.
- 2** Zasuňte přístrojovou zástrčku adaptéru do zásuvky na přístroji a adaptérovou zástrčku do síťové zásuvky.
- 3** Zapněte přístroj volbou požadované rychlosti. (Obr. 5)  
Doporučujeme vám zvolit rychlost II.
- 4** Volnou rukou napínejte pokožku.
- 5** Přiložte přístroj kolmo na pokožku a to tak, aby posuvný spínač/vypínač směřoval do směru, kterým budete přístrojem pohybovat.
- 6** Přístrojem pohybujte po pokožce zvolna a to proti směru růstu chloupků.
  - Oblast, viditelnou při nošení plavek bikini epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku (Obr. 9).
  - Oblast podpaží epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku (Obr. 10).
- 7** Abyste získali chladivý pocit, můžete na oblast, kterou jste právě epilovali, přiložit kus látky namočené ve studené vodě.
- 8** Po použití odpojte z epilátoru nástavec pro citlivé oblasti (Obr. 11).

## Holení (pouze typ HP6515)

---

Holicí hlavici můžete použít k holení citlivých partií těla, jako je oblast podpaží a třísel. Pomocí holicí hlavice dosáhnete hladkého oholení pohodlným a jemným způsobem.

- 1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- 2 Sejměte ochlazovač pokožky (Obr. 7).
- 3 Stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a vyjměte epilační hlavici z přístroje (2) (Obr. 12).
- 4 Nasadte na přístroj holicí hlavici a zasouvejte ji do přístroje, dokud nezaklapne (ozve se cvaknutí) (Obr. 13).
- 5 Zasuňte přístrojovou zástrčku adaptéru do zásuvky na přístroji a adaptérovou zástrčku do síťové zásuvky.
- 6 Zapněte přístroj volbou rychlosti II.
- 7 Přiložte holicí hlavici na pokožku a pomalu a jemně pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků. Přístroj lehce přitlačujte (Obr. 14).

## Použití peelingové rukavice

---

Používejte peelingovou rukavici ve sprše

Pravidelné masáže peelingovou rukavicí vám pomohou zabránit zarůstání chloupků. Rukavici nepoužívejte bezprostředně před epilací nebo po ní.

## Čištění a údržba

Adaptér ani celý přístroj nikdy neoplachujte vodou.

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žinky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

- 1 Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- 2 Sejměte z přístroje ochlazovač pokožky nohou a stáhněte z něj izolační obal.

**3** Po každém použití vyčistěte otočnou chladicí hlavici ochlazovače pokožky na nohou dodaným kartáčkem nebo navlhčeným hadříkem. Ujistěte se, že vnější povrch ochlazovače pokožky je před zmrazením zcela suchý.

### **Čištění epilační hlavice**

---

Epilační hlavu čistěte po každém použití.

- 1** Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- 2** Sejměte epilační hlavici (Obr. 12).  
Stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a vyjměte epilační hlavici z přístroje (2).
- 3** Sejměte masážní prvek (Obr. 15).
- 4** Vyčistěte přístupné části, včetně spodní části epilační hlavy a epilačních kotoučků, pomocí kartáčku (Obr. 16).
- 5** Epilační hlavu můžete opláchnout (ne přístroj!) pod tekoucí vodou, čímž ji vyčistíte důkladněji (Obr. 17).  
Nikdy se nepokoušejte z epilační hlavice vyjmát epilační kotoučky.
- 6** Masážní prvek znovu připevněte na epilační hlavu. Potom epilační hlavu umístěte na přístroj a zatlačte ji, dokud nezapadne na místo (ozve se „klapnutí“) (Obr. 18).  
Epilační hlavici lze na přístroj nasadit pouze jedním způsobem.

### **Čištění holicí hlavice (pouze typ HP6515)**

---

Holicí hlavici čistěte po každém použití.

- 1** Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- 2** Sejměte holicí hlavu.
- 3** Vytáhněte stříhací jednotku z holicí hlavy. (Obr. 19)
- 4** Kartáčkem oprašte chloupky ze stříhací jednotky a holicí hlavy. Rovněž dbejte na odstranění chloupků, které se nashromáždily pod zastříhovači (Obr. 20).
- 5** Stříhací jednotku a zbytek holicí hlavy (ne přístroj!) můžete rovněž opláchnout pod tekoucí vodou (Obr. 21).



- 6** Nasadíte stříhací jednotku zpět na holicí hlavici a zatlačte holicí hlavici zpět do přístroje (ozve se „klapnutí“) (Obr. 22).

Na holicí fólii příliš netlačte, aby nedošlo k jejímu poškození.

- 7** Dvakrát ročně kápněte na zastříhovač a na holicí fólii kapku oleje na šicí stroje.

## Skladování

- 1** Pouze typ HP6515: Nasadíte ochranný kryt holicí hlavice (ozve se „cvaknutí“). (Obr. 23)

- 2** Přístroj i jeho příslušenství uchovávejte v pouzdře.

## Výměna (pouze typ HP6515)

Pokud holicí hlavici používáte několikrát týdně, je třeba vyměnit stříhací jednotku (typ HP6193) po jednom nebo dvou letech používání. Jestliže je stříhací jednotka poškozená, okamžitě ji vyměňte.

## Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 24).

## Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com), nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Snížený výkon při epilaci.	Pohybujete epilátorem špatným směrem.	Přístrojem vždy pohybujte proti směru růstu chloupků.
	Epilační hlavice je položena na pokožku v nesprávném úhlu.	Přístroj je třeba držet kolmo k pokožce.
	Epilační hlavice se nedotýká pokožky.	Dbejte na to, aby během epilace byly epilační hlavice a ochlazovač pokožky nohou (je-li připojen) v těsném kontaktu s pokožkou.
	Při holení nohou byl připojen nástavec pro citlivé oblasti.	Nástavec pro citlivé oblasti používejte pouze při epilaci podpaží a v oblasti třísel.
	Pokožka je mokrá nebo byla před epilací zvlhčená krémem nebo jiným produktem péče o pokožku.	Vaše pokožka musí být zcela suchá a bez mastnot. Před zahájením epilace nenanášejte na pokožku žádný krém, tělové mléko ani jiný produkt péče o pokožku.
	Pohybovali jste přístrojem po pokožce příliš rychle.	Pohybujte přístrojem po pokožce přiměřenou rychlostí.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Zásuvka, do níž byl přístroj zapojen, není funkční.	Ujistěte se, že je používaná zásuvka funkční. Pokud používáte zásuvku v koupelnové skříňce, může být nutné ji aktivovat rozsvícením světla.
	Přístroj není zapnutý.	Přístroj zapněte.
Objevuje se podráždění pokožky.	Epilační hlavice není správně nasazena.	Nasadte epilační hlavici na přístroj a zatlačte ji do přístroje, dokud nezaklapne (ozve se cvaknutí).
	Použili jste epilátor poprvé nebo po dlouhodobějším nepoužívání.	K určitým typům podráždění pokožky může dojít při prvních několika použitích přístroje. To je zcela běžné a podráždění obvykle rychle zmizí. Tipy ke snížení podráždění pokožky získáte v první části kapitoly „Použití přístroje“. Epilační hlavice musí být stále čistá.
Ochlazovač pokožky nohou není dostatečně chladný.	Na přístroj byl vyvíjen příliš velký tlak.	Když pohybujete přístrojem po pokožce, nevyvíjejte na přístroj žádný tlak.
	Ochlazovač pokožky nohou nebyl v mrazničce dostatečně dlouho.	Vložte ochlazovač pokožky bez ochranného obalu do mrazničky nebo mrazicího boxu (***) nejméně na 4 hodiny. Jakmile se barva tekutiny změní z bílé na modrou, je možné začít ochlazovač používat.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Ochlazovač pokožky nohou nebyl vložen do mrazničky nebo mrazicího boxu.	Vložte ochlazovač pokožky nohou bez izolačního obalu do mrazničky nebo mrazicího boxu (***) nejméně na 4 hodiny. Ochlazovač pokožky neuchovávejte v chladničce.
	Ochlazovač pokožky nohou se nedotýká pokožky.	Ujistěte se, že ochlazovač pokožky nohou během epilace v náležitém kontaktu s pokožkou. Ochlazovač pokožky nohou používejte pouze při epilaci nohou.
Výkyvná chladicí hlavice ochlazovače pokožky nohou se nepohybuje.	Otočná chladicí hlava je zamrzlá.	Několikrát posuňte ochlazovač pokožky po noze, aby se začal znovu otáčet. Povrch ochlazovače pokožky musí být před zmrazením vždy zcela suchý.
Epilační hlavici nelze sejmout.	Nestiskli jste uvolňovací tlačítko.	Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte epilační hlavici z přístroje.
Pouze typ HP6515: Holicí hlavu nelze sejmout.	Nestiskli jste uvolňovací tlačítko.	Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte holicí hlavici z přístroje.
Pouze typ 6515: Snížený výkon holení.	Holicí hlavice je znečištěná.	Vypněte přístroj, odpojte jej ze sítě a sejměte holicí hlavu. Potom vyčistěte stříhací jednotku a holicí hlavu pomocí dodávaného kartáčku. Odstraňte vlasy, která se zachytily pod zastříhovači.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Stříhací jednotka je poškozená nebo opotřebovaná.	Vyměňte stříhací jednotku.
Pouze typ 6515: Po oholení je pokožka podrážděnější než obvykle.	Stříhací jednotka je poškozená nebo opotřebovaná.	Vyměňte stříhací jednotku.

## Sissejuhatus

Uut tüüpi epileerijaga „Satinelle ICE PREMIUM“ võite soovimatud karvad kiirelt, lihtsalt ja tõhusalt eemaldada. Keraamiline epileerimissüsteem koos piirjooni järgiva nahajahuti ja uuendusliku massaažisüsteemiga kujutab endast epileerimistehnika läbimurret. Tänu jää ja masseerimise loomulikule tuimestamisefektile, epileerib „Satinelle ICE PREMIUM“ mugavamalt ja vähem piinarikkamalt kui kunagi varem. Tulemuseks on siidpehme nahk ja karvakasvu 50% vähenemine, oletades, et kasutate seadet korrapäraselt (iga nelja nädala tagant).

Satinelle ICE PREMIUM sobib kõikide kehaosade epileerimiseks ja on varustatud tundliku piirkonna kattega, mis on spetsiaalselt tundlike piirkondade (kaenlaalused, bikiinipiirjoon) epileerimiseks tehtud. Kiiresti pöörlevad pintsettkettad haaravad ka kõige lühemad karvad (vähem kui pool millimeetrit!) ja tõmbavad need juurtega välja. Selle tulemusel jääb nahk siledaks enam kui neljaks nädalaks ning uuesti kasvavad karvad on pehmed ja udejad.

## Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Tundliku piirkonna kate
- B** Masseeriv element
- C** Epileerimispea
- D** Vabastamisnupp
- E** Seade
- F** Sisse/välja liuglüli
- G** Raseerimispea kaitsekate (ainult HP6515)
- H** Raseerimispea (ainult HP6515)
- I** Pöörleva jahutuspeaga jalanaha jahuti
- J** Jalanaha jahuti isoleeriv muhv
- K** Adapter
- L** Koorimiskinnas
- M** Puhastusharjake

## Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

## Ohtlik

- Hoidke seade ja adapter kuivana.
- Ärge kasutage seadet veega täidetud valamu või vanni kohal.
- Ärge kasutage seadet duši all või vannis olles.
- Kui kasutate seadet vannitoas, ärge ühendage seda pikendusjuhtme abil.

## Hoiatus

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohalikule võrgupingele.
- Seadet kasutage ainult koos kaasasoleva adapteriga.
- Ärge kasutage seadet, kui adapter või seade on vigastatud.
- Kui adapter on vigastatud, vahetage see alati ainult originaalmudeli vastu, vältimaks ohtlikke olukordi.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära selle asendamiseks mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.

## Ettevaatust

- Kaenlaaluste ja bikiinipiirkonna epileerimisel kasutage alati komplektisolevat tundliku piirkonna katet.
- Kahjustuste ja vigastuste ennetamiseks hoidke töötavat seadet piisavalt kaugel oma juustest, kulmudest, ripsmetest, rõivastest, niitidest-lõngadest, juhtmetest, harjadest jne.
- Ärge kasutage seadet kui nahk on ärritatud, juhul kui säartel on veenikomusid, vinne, sünnimärke (karvadega) või haavu ilma arstiga nõu pidamata. Inimesed, kellel on vähendatud immuunsus, nt lapse ootamise ajal või inimesed kellel on diabeet, hemofiilia või immuunpuudulikkus, peaksid arstiga nõu pidama.
- Peale esimesi epilaatori kasutuskordi võib nahk muutuda kergelt punaseks ja ärritunuks. See nähtus on täiesti loomulik ja kaob varsti. Epilaatorit sagedamini kasutades harjub nahk epileerimisega,

nahaärritus väheneb ja karvad, mis uuesti kasvavad, on õrnemad ja pehmemad. Kui nahaärritus ei ole kolme päeva jooksul kadunud, soovitage pöörduda arsti poole.

- Enne seadme kasutamist kontrollige alati raseerimispead. Vigastuste ärahoidmiseks ärge kasutage kahjustatud raseerimisvõrguga raseerimispead.
- Ärge kasutage koorimiskinnast vahetult enne või pärast epileerimist.
- Ärge hoidke seadet külmemas kui 5 °C ja kuumemas kui 35 °C kohas.

### **Üldist teavet**

- Korrapärane koorimiskindaga masseerimine aitab sissekasvanud karvadest hoiduda.
- Korrapärane puhastamine ja korralik hooldamine tagab optimaalse tulemuse ja seadme pika tööea.
- Müratase:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### **Elektromagnetilised väljad (EMF)**

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standardeile. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

## **Ettevalmistus kasutamiseks**

### **Jalanahajahuti külmutamine**

- 1** Pange nahajahuti enne epileerimise algust ILMA isoleeriva muhvita vähemalt neljaks tunniks sügavkülma või sügavkülmutussektsooni (\*\*\*) . Kui vedelik on muutunud täiesti siniseks, on nahajahuti kasutusvalmis.

Veenduge enne nahajahuti sügavkülma asetamist, et see oleks täiesti kuiv.

*Näpunäide: Te võite nahajahutit alati sügavkülmutikus hoida.*

## **Seadme kasutamine**

### **Üldist informatsiooni epileerimise kohta**

- Epileerida on kergem kohe pärast dušši all või vannis käimist. Kontrollige, kas teie nahk on täiesti kuiv enne kui hakkate epileerima.



- Esimesel kasutuskorral soovitage katsetada seadet sellise koha epileerimisel, kus on vähem karvu. See aitab teil tutvuda karvaeemaldustoiminguga.
- Optimaalsete epileerimistulemuste saamiseks ei tohi karvade pikkus ületada 10 mm (Jn 2).
- Pikemate karvade epileerimiseks järgige ühte allpooltoodud kahest toimingust: (Jn 2)
  - 1 lõigake karvad piirliga maksimaalselt 10 mm pikkuseks. Sellisel juhul võite kohe epileerima hakata;
  - 2 raseerige karvad täielikult ära. Sellisel juhul võite epileerima hakata mõne päeva pärast (karvad peavad olema vähemalt 0,5 mm pikkused).
- Peale esimesi epilaatori kasutuskordi võib nahk muutuda kergelt punaseks ja ärritunuks. See nähtus on täiesti loomulik ja kaob varsti. Epilaatorit sagedamini kasutades harjub nahk epileerimisega, nahaärritus väheneb ja karvad, mis uuesti kasvavad, on õrnemad ja pehmemad. Kui nahaärritus ei ole kolme päeva jooksul kadunud, soovitage pöörduda arsti poole.
- Soovitage epileerida õhtul, enne magama heitmist. Igasugune nahaärritus, mis võis tekkida, väheneb öösel.

## **Epileerimine koos jalanaha jahutiga**

---

### **Jalgade epileerimisel kasutage ainult jala naha jahutit.**

Veenduge, et naha piirkond, kust karvu eemaldatakse, oleks täiesti puhas ja kuiv. Ärge kasutage enne epileerimist mingeid kreeme.

#### **1 Pange isoleeriv muhv nahajahutile. (Jn 3)**

Isoleeriv muhv hoiab epilaatori käsitlemist ära käte ebameeldiva külmatunde. See hoiab nahajahuti külmana nii kaua kui võimalik. Võib juhtuda, et pöörlev jahutuspea on nahajahuti külge külmunud ja ei pöörle pärast külmutist välja võtmist. Pöörlev jahutuspea hakkab uuesti pöörlema, kui silitate sellega mõned korrad mööda jalga.

#### **2 Kinnitage epileerimispea nahajahutile (Jn 4).**

**3** Sisestage seadme pistik seadme põhjal asuvasse pistikupessa ja lükake adapter seina pistikupessa.

**4 Seadme sisselülitamiseks valige soovitud kiirus (Jn 5).**

Valige kiirusasend „I” nende piirkondade epileerimiseks, kus karvakasv on väiksem ja kus luu on otse naha all, näiteks põlved või pahklud. Suuremate nahapindade ja jämedamate karvade jaoks valige kiirusasend II.

**5 Pingutage vaba käega nahka, et karvad hoiaksid rohkem püsti.****6 Epileerimiseks asetage seade nahaga risti, epileerimispeaga ettepoole. Liigutage seadet mõõduka kiirusega karvakasvu vastusuunas. (Jn 6)**

Kontrollige, kas pintsettkehad ja nahajahuti on nahaga kontaktis. Suruge seade kergelt vastu nahka.

- Kui te pole täiesti rahul epileerimise tulemusega, siis püüdke mööda nahka aeglasemalt edasi liikuda.

**7 Epileerimispea eemaldamiseks nahajahutilt vajutage seadme põhjalolevale sakile (Jn 7).****Epileerimine ilma jalanaha jahutita**

- Kui te ei soovi kasutada nahajahutit, näiteks olete juba harjunud epileerimise tundega, võite te seadet ka ilma nahajahutita kasutada.
- Veenduge selles, et hoiate epilaatorit risti oma nahaga ja liigute vastu karvakasvu suunda.

**Kaenlaaluste ja bikiniipiiri epileerimine**

Epilaatoriga on komplektis tundliku piirkonna kate, mis piirab aktiivsete epileerimisketaste arvu. Tänu kattele on mugav epileerida ka kehapiina tundlikke piirkondi, näiteks kaenlaaluseid ja bikiniipiiri ümbrust.

*Märkus: Tõhusamaks epileerimiseks ei tohi karvad olla väga pikad (maks 1 cm).*

Ärge jalanaha jahutit kaenlaaluste ja bikiniijoone epileerimisel kasutage.

**1 Pange tundliku piirkonna kate epileerimispeale (Jn 8).**

Tundliku piirkonna katet on võimalik seadmele paigutada ainult ühel viisil.

**2 Sisestage seadme pistik seadme põhjal asuvasse pistikupessa ja lükake adapter seina pistikupessa.**

- 3** Lülitage seade sisse, valides sobiva kiiruse. (Jn 5)  
Soovitame kasutada II-st kiirust.
- 4** Tõmmake vaba käega nahk pingule.
- 5** Pange epilaator täisnurga all vastu nahka, nii et liuglüliti osutaks suunda, kuhu soovite seadet liigutada.
- 6** Liigutage seadet aeglaselt mööda nahka vastupidiselt karvakasvu suunale.
  - Epileerige bikiniipiir nagu näidatud joonisel (Jn 9).
  - Epileerige kaenlaalused nagu näidatud joonisel (Jn 10).
- 7** Naha jahutamiseks tupsutage äsja epileeritud kohta külmas vees niisutatud riidega.
- 8** Eemaldage pärast kasutamist epilaatorilt tundliku piirkonna kate (Jn 11).

### **Raseerimine (ainult HP6515)**

---

Raseerimispead võite kasutada tundlike kehaosade raseerimiseks, nagu näiteks kaenlaalused ja bikiniipiirkond. Raseerimispeaga saate sileda naha mugavalt ja õrnalt toimides.

- 1** Kontrollige, et seade oleks välja lülitatud.
- 2** Eemaldage nahajahuti (Jn 7).
- 3** Vajutage vabastusnuppu (1) ja tõmmake epileerimispea seadme küljest ära (2) (Jn 12).
- 4** Pange raseerimispea seadmele ja vajutage, kuni see klikkides kohale läheb (Jn 13).
- 5** Sisestage seadme pistik seadme põhjal asuvasse pistikupessa ja lükake adapter seina pistikupessa.
- 6** Lülitage seade sisse, valides kiiruse II.
- 7** Pange raseerimispea nahale ja liigutage seadet aeglaselt ja ühtlaselt vastu karva kasvamise suunda. Vajutage kergelt seadmele (Jn 14).

## Koorimiskinda kasutamine

---

Kasutage koorimiskinnast siis, kui olete dušši all.

Regulaarne koorimiskindaga naha masseerimine aitab karvade sissekasvamist ära hoida. Ärge kasutage koorimiskinnast vahetult enne või pärast epileerimist.

### Puhastamine ja hooldus

Kunagi ärge loputage adapterit või seadet veega.

ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka agressiivseid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.

- 1** Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ning seadme pistik seinakontaktist välja tõmmatud.
- 2** Eemaldage jalanaha jahuti seadme küljest ja lükake isoleeriv muhv nahajahutilt maha.
- 3** Puhastage jalanaha jahuti pöörlevat pead komplektisoleva harja või niiske lapiga pärast igat kasutuskorda.

Veenduge enne nahajahuti sügavkülma asetamist, et selle välispind oleks täiesti kuiv.

### Epileerimispea puhastamine

---

Puhastage epileerimispead pärast igat kasutamist.

- 1** Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ning seadme pistik seinakontaktist välja tõmmatud.
- 2** Võtke epileerimispea küljest ära (Jn 12).  
Vajutage vabastusnupule (1) ja tõmmake epileerimispea seadme küljest ära (2).
- 3** Eemaldage masseeriv element (Jn 15).
- 4** Puhastage kõik juurdepääsetavad kohad harjaga, kaasa arvatud epileerimispea põhi ja pintsettkestad (Jn 16).

**5** Epileerimispead (mitte seadet!) võite ka põhjalikumaks puhastamiseks vee all loputada (Jn 17).

Ärge kunagi katsuge pintsettkettaid epileerimispeast eraldada.

**6** Pange masserimiselement epileerimispeale tagasi. Seejärel pange epileerimispea seadmele ja vajutage sellele, kuni see klõpsuga kohale läheb (Jn 18).

Epileerimispea läheb seadme külge ainult ühel viisil.

### **Raseerimispea puhastamine (ainult HP6515)**

Puhastage raseerimispead pärast igat kasutamist.

**1** Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ning seadme pistik seinakontaktist välja tõmmatud.

**2** Võtke raseerimispea ära.

**3** Tõmmake raseerimisterad raseerimispeast välja. (Jn 19)

**4** Harjake raseerimisteralt ja raseerimispealt karvad ära. Pühkige harjaga ka piirlite alla kogunenud kõik karvad ära (Jn 20).

**5** Raseerimisterasid ja muid raseerimispea osi (kuid mitte seadet!) võite ka kraani all loputada (Jn 21).

**6** Pange raseerimisterad tagasi raseerimispeasse ja lükake raseerimispea tagasi seadmesse, kuni kuulete klõpsatust (Jn 22).

Vigastuste vältimiseks ärge vajutage raseerimisvõrgule.

**7** Kaks korda aastas hõõruge piirlid ja raseerimisvõrk tilga õmblusmasinaõliga üle.

### **Hoidmine**

**1** Ainult HP6515: Lükake kaitsekate raseerimispeale, kuni kuulete klõpsatust. (Jn 23)

**2** Hoidke seadet ja lisatarvikuid vutlaris.

## Asendamine (ainult HP6515)

Kui kasutate raseerimispead mitu korda nädalas, asendage lõiketerad (mudel HP6193) pärast ühe või kaheaastast kasutamist. Kahjustatud lõiketerad peab kohe asendama.

## Keskkonnakaitse

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 24).

## Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil **www.philips.com** või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

## Veaotsing

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
Epileerimisjõudlus on vähenenud.	Olete liigutanud epilaatorit vales suunas.	Liigutage seadet alati vastupidiselt karvakasvu suunale.
	Epileerimispea on vale nurga all nahale surutud.	Veenduge selles, et asetate seadme nahaga risti.
	Epileerimispea ei puutu vastu nahka.	Veenduge, et epileerimispea (ja jalanaha jahuti, kui on komplektis) oleks epileerimise ajal nahaga korralikult puutes.

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
	Tundliku piirkonna kate oli seadmel jalgade epileerimise ajal.	Kaenlaaluseid ja bikinijoone ümbert epileerige ainult tundliku piirkonna katte abil.
	Olete enne epileerima asumist nahka vee, kreemi või mõne muu nahahooldusvahendiga niisutanud.	Veenduge selles, et nahk oleks täiesti kuiv ja rasvavaba. Ärge määrige nahka enne epileerimist kreemi, nahapiima või mõne muu nahahooldusvahendiga.
	Olete seadet mööda nahka liiga kiiresti liigutanud.	Liigutage seadet mööda nahka mõõduka kiirusega.
Seade ei tööta.	Pesa, millega te seadme ühendasite, on ilma pingeta.	Veenduge, et kasutatav pesa oleks pingestatud. Kui kasutate vannitoa pesa, siis peaksite võib-olla pesa aktiveerimiseks valguse sisse lülitama.
	Seade pole sisse lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Te pole epileerimispea korralikult kinnitanud.	Pange epileerimispea seadmele ja vajutage sellele, kuni see klikkides kohale läheb.

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
Tekib nahaärritus.	Olete epilaatorit esmakordselt kasutanud või pole seda pikaaegselt kasutanud.	Mõningane ärritus tekib pärast seadme esimest paari kasutamiskorda. See on täiesti normaalne ja kaob kiiresti. Nahaärrituse vähendamiseks soovitage näpunäitena lugeda peatüki „Seadme kasutamine” esimest osa. Samuti veenduge selles, et hoiate epileerimispea puhtana.
	Surute seadet liiga tugevasti.	Kui liigutate seadet mööda nahka, ärge üldse suruge.
Jalanaha jahuti ei ole piisavalt külm.	Te pole jalanaha jahutit piisavalt kaua külmutanud.	Pange nahajahuti 4. tunniks ilma isoleeriva muhvita sügavkülmikusse või sügavkülma sektsiooni. Kui vedeliku värvus on valgest muutunud täiesti siniseks, siis on nahajahuti kasutamiseks kõlbulik.
	Te pole jalanaha jahutit külmikusse või sügavkülma sektsiooni pannud.	Pange ilma isoleeriva muhvita nahajahuti vähemalt 4-tunniks külmikusse või sügavkülma sektsiooni. Ärge nahajahutit külmikus hoiustage.



Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
	Nahajahuti ei puutu naha vastu.	Veenduge selles, et nahajahuti oleks epileerimise ajal alati nahaga heas kontaktis. Kasutage jalanaha jahutit ainult jalgade epileerimiseks.
Jalanaha jahuti pöörlev jahutuspea ei liigu.	Jahuti pöörlev pea on kinni külmunud.	Liigutage nahajahuti pead uuesti pöörlema panemiseks paar korda mööda jalga. Alati veenduge, et nahajahuti oleks enne külmutamist täiesti kuiv.
Epileerimispead pole võimalik eemaldada.	Te ei vajutanud vabastusnupule.	Vajutage vabastusnupule ja võtke epileerimispea seadme küljest ära.
Ainult HP6515: raseerimispead pole võimalik ära võtta.	Te ei vajutanud vabastusnupule.	Vajutage vabastusnupule ja võtke raseerimispea seadme küljest ära.
Ainult HP6515: Raseerimistõhusus on vähenenud.	Raseerimispea on must.	Lülitage seade välja, eemaldage pistik seinakontaktist ja eemaldage raseerimispea. Seejärel puhastage lõiketerad ja raseerimispea kaasasoleva harjakesega. Eemaldage kõik karvad, mis on piirli alla kinni jäänud.

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
	Lõiketerad on kahjustatud või kulunud.	Asendage lõiketerad.
Ainult HP6515: Pärast raseerimist on tekkinud tavalisest tugevam ärritus.	Lõiketerad on kahjustatud või kulunud.	Asendage lõiketerad.

## Uvod

Novi Satinelle ICE PREMIUM omogućuje vam brzo, jednostavno i učinkovito uklanjanje neželjenih dlačica. Kombinacija keramičkog sustava za epilaciju s dodatkom za hlađenje kože koji prati oblik tijela i novog sustava za masažu donosi revoluciju na području epilacije. Zahvaljujući prirodnom učinku smanjenja osjetljivosti koji pruža led i masaži, novi Satinelle ICE PREMIUM čini epilaciju ugodnijom i manje bolnom nego ikad prije.

Rezultat je poput svile glatka koža i smanjenje rasta dlačica do 50%, pod uvjetom da aparat koristite redovito (svaka 4 tjedna).

Satinelle ICE PREMIUM pogodan je za sve dijelove tijela, a isporučuje se s kapicom za osjetljiva područja koja je posebno razvijena za epiliranje osjetljivih područja (područje ispod pazuha, bikini zona).

Epilacijski diskovi koji se brzo okreću hvataju čak i najkraće dlačice (do 0,5 milimetara) i uklanjaju ih s korijenom. Rezultat je koža koja ostaje glatka do četiri tjedna, a dlačice koje izrastaju su meke i tanke.

## Opći opis (Sl. 1)

- A** Kapica za osjetljivo područje
- B** Element za masažu
- C** Epilacijska glava
- D** Gumb za otpuštanje
- E** Aparat
- F** Klizni gumb za uključivanje/isključivanje
- G** Zaštitna kapica glave za brijanje (samo HP6515)
- H** Glava za brijanje (samo HP6515)
- I** Dodatak za hlađenje kože nogu s rotirajućom glavom
- J** Zaštitna navlaka dodatka za hlađenje kože nogu
- K** Adapter
- L** Rukavica za piling
- M** Četka za čišćenje

## Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

**Opasnost**

- Pazite da aparat i adapter uvijek budu suhi.
- Aparat nemojte koristiti u blizini ili iznad umivaonika ili kade napunjene vodom
- Aparat nemojte koristiti u kadi ili pod tušem.
- Ako aparat koristite u kupaonici, nemojte koristiti produžni kabel.

**Upozorenje**

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat koristite samo s isporučenim adapterom.
- Ne koristite aparat ako su adapter ili sam aparat oštećeni.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.

**Oprez**

- Područje pazuha i bikini zone epilirajte samo kad je na aparat pričvršćena kapica za osjetljiva područja.
- Kako biste izbjegli moguća oštećenja ili ozljede, uključeni aparat držite dalje od kose, obrva, trepavica, odjeće, niti, traka, četki itd.
- Aparat nemojte koristiti na nadraženoj koži ili koži s proširenim venama, osipom, madežima (s dlačicama) ili ranama bez prethodne konzultacije s liječnikom. Osobe smanjenog imuniteta ili osobe koje boluju od dijabetesa, hemofilije ili imunodeficijencije također se prije uporabe trebaju obratiti liječniku.
- Nakon prvih nekoliko uporaba epilatora može se pojaviti slabije crvenilo i nadraženost kože. Ta pojava je sasvim normalna i brzo nestaje. Češćom uporabom aparata koža se navikava na epilaciju, nadraženost se smanjuje, a izrasle dlakice postaju tanje i mekše. Ako

nadraženost ne nestane unutar tri dana, savjetujemo da se obratite liječniku.

- Samo HP6515: prije uporabe aparata obavezno provjerite glavu za brijanje. Nemojte koristiti glavu za brijanje ako je mrežica oštećena jer to može uzrokovati ozljede.
- Rukavicu za piling nemojte koristiti neposredno prije ili poslije epilacije.
- Nemojte izlagati aparat temperaturama nižim od 5°C ili višim od 35°C.

### Opće informacije

- Redovito masiranje rukavicom za piling može spriječiti urastanje dlačica.
- Redovito čišćenje i ispravno održavanje osigurava optimalne rezultate epilacije i dug radni vijek aparata.
- Razina buke:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$ .

### Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

## Priprema za korištenje

### Zamrzavanje dodatka za hlađenje kože nogu

- 1 Dodatak za hlađenje BEZ zaštitne navlake stavite u zamrzivač ili odjeljak za zamrzavanje (\*\*\*) najmanje 4 sata prije epilacije. Dodatak za hlađenje je spreman za uporabu kada tekućina postane potpuno plava.

Prije zamrzavanja dodatka za hlađenje provjerite je li njegova površina potpuno suha.

*Savjet: Dodatak za hlađenje kože možete stalno držati u zamrzivaču.*

## Korištenje aparata

### Opće informacije o epilaciji

- Epilacija je lakša neposredno nakon kupanja ili tuširanja. Prije epilacije provjerite je li koža potpuno suha.
  - Prije prvog korištenja iskušajte aparat na dijelu kože slabije prekrivenom dlačicama kako biste se navikli na epilaciju.
  - Za optimalne rezultate epilacije dlačice ne bi trebale biti dulje od 10 mm (Sl. 2)
  - Za epilaciju dužih dlačica, slijedite jedan od dva postupka opisana u nastavku: (Sl. 2)
- 1 trimerom skratite dlačice na najviše 10 mm. U ovom slučaju možete odmah započeti epilaciju.
  - 2 potpuno obrijte dlačice. U ovom slučaju možete započeti epilaciju nakon nekoliko dana (dlačice moraju biti dugačke najmanje 0,5 mm).
- Nakon prvih nekoliko uporaba epilatora može se pojaviti slabije crvenilo i nadražnost kože. Ta pojava je sasvim normalna i brzo nestaje. Češćom uporabom aparata koža se navikava na epilaciju, nadražnost se smanjuje, a izrasle dlačice postaju tanje i mekše. Ako nadražnost ne nestane unutar tri dana, savjetujemo da se obratite liječniku.
  - Najbolje vrijeme za epilaciju je navečer prije odlaska na spavanje jer će se nadražnost smanjiti tijekom noći.

### Epilacija s dodatkom za hlađenje kože nogu

Priilikom epilacije nogu koristite isključivo dodatak za hlađenje kože nogu.

Prije epilacije provjerite je li koža čista, u potpunosti suha te da nije masna. Prije početka epilacije nemojte nanositi kremu.

#### **1** Povucite zaštitnu navlaku na dodatak za hlađenje kože. (Sl. 3)

Zaštitna navlaka sprečava neugodan osjećaj hladnoće na rukama tijekom korištenja aparata i održava dodatak za hlađenje kože hladnim što je duže moguće.

Rotirajuća glava se ponekad može zamrznuti na dodatku za hlađenje kože pa se neće pomicati kada je izvadite iz zamrzivača. Rotirajuća glava će se

ponovno početi okretati nakon što nekoliko puta pređete njome preko noge.

- 2** Pričvrstite aparat na dodatak za hlađenje kože (Sl. 4).
- 3** Umetnite utikač u donji dio aparata, a adapter u zidnu utičnicu.
- 4** Odaberite željenu brzinu kako biste uključili aparat (Sl. 5).  
Odaberite brzinu I za područja s manje dlačica i područja gdje se kosti nalaze izravno ispod kože, kao što su koljena i zglobovi.  
Odaberite brzinu II za veća područja s jačim izrastom.
- 5** Slobodnom rukom zategnite kožu kako bi se dlačice uspravile.
- 6** Aparat prislonite uz kožu pod pravim kutom tako da epilacijska glava bude okrenuta prema naprijed. Polako pomičite aparat u smjeru suprotnom od rasta dlačica. (Sl. 6)

Provjerite jesu li epilacijski diskovi i dodatak za hlađenje kože u odgovarajućem kontaktu s kožom.

Aparat lagano pritisnite na kožu.

- ▶ **Ako niste potpuno zadovoljni rezultatima epilacije, pokušajte sporije pomicati epilator preko kože.**

- 7** Pomoću jezička na dnu aparata odvojite aparat od dodatka za hlađenje kože (Sl. 7).

### **Epilacija bez dodatka za hlađenje kože nogu**

---

- ▶ **Ako ne želite koristiti dodatak za hlađenje kože, npr. ako ste se navikli na epilaciju, aparat možete koristiti i bez dodatka za hlađenje kože.**
- ▶ **Pazite da epilator prislonite uz kožu pod pravim kutom i pomičete ga u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.**

### **Epilacija pazuha i bikini zone**

---

Vaš epilator je opremljen kapicom za osjetljivo područje koja smanjuje broj aktivnih epilacijskih diskova. Tako aparat postaje idealan za epilaciju osjetljivijih područja tijela, kao što su područje ispod pazuha i bikini zona.

*Napomena: Najbolje rezultate ćete postići ako dlačice nisu preduge (maks. 1 cm).*

### Dodatak za hlađenje kože nogu nemojte koristiti za epiliranje područja ispod pazuha i bikini zone.

- 1** Stavite kapicu za osjetljiva područja na epilacijsku glavu (Sl. 8). Kapica za osjetljiva područja može se staviti na glavu samo na jedan način.
- 2** Umetnite utikač u donji dio aparata, a adapter u zidnu utičnicu.
- 3** Uključite aparat biranjem željene brzine. (Sl. 5)  
Preporučujemo korištenje brzine II.
- 4** Slobodnom rukom zategnite kožu.
- 5** Aparat postavite okomito na kožu s kliznim gumbom on/off (uključeno/isključeno) okrenutim u smjeru u kojem ćete pomicati aparat.
- 6** Aparat polako pomičite preko kože u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.
  - Bikini zonu epilirajte na način prikazan na slici (Sl. 9).
  - Područja ispod pazuha epilirajte na način prikazan na slici (Sl. 10).
- 7** Za osjećaj svježine možete upravo epilirana područja ovlažiti krpom namočenom u hladnoj vodi.
- 8** Nakon korištenja epilatora skinite kapicu za osjetljiva područja (Sl. 11).

### **Brijanje (samo HP6515)**

---

Glavu za brijanje možete koristiti za brijanje osjetljivih dijelova tijela, kao što su područja ispod pazuha i bikini zona. Upotrebom glave za brijanje dobit ćete glatku kožu na ugodan i nježan način.

- 1** Provjerite je li aparat isključen.
- 2** Skinite dodatak za hlađenje kože (Sl. 7).
- 3** Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i povucite epilacijsku glavu s aparata (2) (Sl. 12).
- 4** Stavite glavu za brijanje na aparat i pritisnite je na aparat tako da sjedne na mjesto ('klik') (Sl. 13).



- 5** Umetnite utikač u donji dio aparata, a adapter u zidnu utičnicu.
- 6** Uključite aparat biranjem brzine II.
- 7** Glavu za brijanje prislonite uz kožu te polako i mirno pomičite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica. Lagano pritisnite aparat uz kožu (Sl. 14).

### **Korištenje rukavice za piling**

---

Rukavicu za piling koristite pod tušem.

Redovita masaža rukavicom za piling sprečava urastanje dlačica. Rukavicu za piling nemojte koristiti neposredno prije ili poslije epilacije.

### **Čišćenje i održavanje**

Adapter ili sam aparat nemojte nikada ispirati vodom.

Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

- 1** Provjerite je li aparat isključen i iskopčan iz napajanja.
- 2** Odvojite dodatak za hlađenje kože nogu od aparata i povucite zaštitnu navlaku s njega.
- 3** Nakon svake uporabe rotirajuću glavu dodatka za hlađenje kože nogu očistite isporučenom četkicom ili vlažnom tkaninom. Prije zamrzavanja dodatka za hlađenje provjerite je li njegova površina potpuno suha.

### **Čišćenje epilacijske glave**

---

Epilacijsku glavu očistite nakon svake uporabe.

- 1** Provjerite je li aparat isključen i iskopčan iz napajanja.
- 2** Skinite epilacijsku glavu (Sl. 12). Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i povucite epilacijsku glavu s aparata (2).
- 3** Skinite element za masažu (Sl. 15).

- 4 Četkicom očistite sve dostupne dijelove, uključujući donji dio epilacijske glave i epilacijske diskove (Sl. 16).
- 5 Možete i isprati epilacijsku glavu (ne i aparat!) pod mlazom vode kako biste je temeljito očistili (Sl. 17).
- 6 Vratite element za masažu na epilacijsku glavu. Zatim stavite epilacijsku glavu na aparat i pritišćite je dok ne sjedne na mjesto ("klik") (Sl. 18).

Epilacijska glava može se pričvrstiti na aparat samo na jedan način.

### **Čišćenje glave za brijanje (samo HP6515)**

---

Glavu za brijanje očistite nakon svake uporabe.

- 1 Provjerite je li aparat isključen i iskopčan iz napajanja.
- 2 Odvojite glavu za brijanje.
- 3 Jedinicu za rezanje povlačenjem odvojite od glave za brijanje. (Sl. 19)
- 4 Četkicom očistite dlačice s jedinice za rezanje i glave za brijanje. Obavezno očistite i dlačice nakupljene ispod trimera (Sl. 20).
- 5 Možete i isprati jedinicu za rezanje i ostatak glave za brijanje (ne i aparat!) pod mlazom vode (Sl. 21).
- 6 Vratite jedinicu za rezanje u glavu za brijanje i pritisnite glavu za brijanje tako da sjedne na mjesto ("klik") (Sl. 22).

Kako biste izbjegli oštećenja mrežice za brijanje, ne primjenjujte silu.

- 7 Dva puta godišnje podmažite trimere i mrežicu za brijanje jednom kapi strojnog ulja.

### **Spremanje**

- 1 Samo HP6515: stavite zaštitnu kapicu na glavu za brijanje ("klik"). (Sl. 23)
- 2 Aparat i pribor spremite u torbicu.

## Zamjena dijelova (samo HP6515)

Ako glavu za brijanje koristite nekoliko puta tjedno, jedinicu za rezanje zamijenite (HP6193) nakon jedne ili dvije godine. Ako je jedinica za rezanje oštećena, odmah je zamijenite.

## Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 24).

## Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Slabiji rezultati epilacije.	Pomaknuli ste epilator u pogrešnom smjeru.	Pomičite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.
	Epilacijsku glavu ste prislonili uz kožu pod pogrešnim kutom.	Pazite da aparat prislonite uz kožu pod pravim kutom.
	Epilacijska glava nije dodirнула kožu.	Provjerite je li epilacijska glava (i dodatak za hlađenje kože nogu, ako postoji) u odgovarajućem kontaktu s kožom tijekom epilacije.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Kapica za osjetljiva područja nalazila se na aparatu tijekom epilacije nogu.	Kapicu za osjetljiva područja koristite samo za epilaciju područja ispod pazuha i bikini zone.
	Prije epilacije ste navlažili kožu vodom, kremom ili nekim drugim proizvodom za njegu kože.	Provjerite je li koža potpuno suha i pazite da nije masna. Prije epilacije nemojte nanositi nikakvu kremu, mlijeko za tijelo ili neki drugi proizvod za njegu kože.
	Aparat ste prebrzo pomicali po koži.	Aparat pomičite po koži umjerenom brzinom.
Aparat ne radi.	Utičnica na koju je aparat priključen nije pod naponom.	Provjerite je li utičnica pod naponom. Ako koristite utičnicu u toaletnom ormariću, možda treba upaliti svjetlo u kupaonici kako bi se utičnica aktivirala.
	Aparat nije uključen.	Uključite aparat.
	Niste ispravno pričvrstili epilacijsku glavu.	Stavite epilacijsku glavu na aparat i pritisnite je tako da sjedne na mjesto ('klik').
Koža je nadražena.	Upotrijebili ste epilator prvi put ili nakon dugog razdoblja nekorištenja.	Prilikom prvih nekoliko korištenja aparata može doći do nadraženosti kože. To je potpuno normalno i brzo nestaje. Savjete za smanjenje nadraženosti kože potražite u prvom odjeljku poglavlja "Korištenje aparata". Pazite da epilacijska glava bude čista.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Previše ste pritisnuli aparat	Aparat nemojte pritiskati dok ga pomičete preko kože
Dodatak za hlađenje kože nogu nije dovoljno hladan.	Dodatak za hlađenje kože nogu niste dovoljno dugo držali u zamrzivaču.	Dodatak za hlađenje bez zaštitne navlake ostavite u zamrzivaču ili odjeljku za zamrzavanje (***) najmanje 4 sata. Dodatak za hlađenje je spreman za uporabu kada tekućina postane potpuno plava.
	Dodatak za hlađenje kože nogu niste stavili u zamrzivač ili odjeljak za zamrzavanje.	Dodatak za hlađenje kože nogu bez zaštitne navlake ostavite u zamrzivaču ili odjeljku za zamrzavanje (***) najmanje 4 sata. Dodatak za hlađenje kože nemojte stavljati u hladnjak.
	Dodatak za hlađenje kože nogu nije dodirnuo kožu.	Pazite da dodatak za hlađenje kože uvijek bude u odgovarajućem kontaktu s kožom tijekom epilacije. Dodatak za hlađenje kože nogu koristite isključivo za epilaciju nogu.
Rotirajuća glava za hlađenje dodatka za hlađenje kože nogu se ne okreće.	Rotirajuća glava za hlađenje je zamrznuta.	Nekoliko puta pređite dodatkom za hlađenje preko noge kako bi se rotirajuća glava počela okretati. Prije zamrzavanja uvijek provjerite je li površina dodatka za hlađenje potpuno suha.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Epilacijska glava se ne može odvojiti.	Niste pritisnuli gumb za otpuštanje.	Pritisnite gumb za otpuštanje i povucite epilacijsku glavu s aparata.
Samo HP6515: glava za brijanje ne može se odvojiti.	Niste pritisnuli gumb za otpuštanje.	Pritisnite gumb za otpuštanje i povucite glavu za brijanje s aparata.
Samo HP6515: smanjena učinkovitost brijanja.	Glava za brijanje je prljava.	Isključite aparat, izvucite utikač iz utičnice i odvojite glavu za brijanje. Zatim očistite jedinicu za rezanje i glavu za brijanje pomoću isporučene četkice. Uklonite sve dlačice koje su se nakupile ispod trimera.
	Jedinica za rezanje je oštećena ili istrošena.	Zamijenite jedinicu za rezanje.
Samo HP6515: nakon brijanja se pojavljuje nadraženost jača od uobičajene.	Jedinica za rezanje je oštećena ili istrošena.	Zamijenite jedinicu za rezanje.

## Bevezetés

Az új Satinelle ICE PREMIUM készülékkel gyorsan, könnyedén és hatékonyan távolíthatja el a nem kívánatos szőrszálakat. A kerámia epilálórendszer, a kontúrkövető bőrhűsítő technológia és az új, szonikus masszázrendszer forradalmasítja az epilálást. A jég természetes hűsítő hatásának és a masszázsnak köszönhetően az új Satinelle ICE PREMIUM készülékkel az epilálás sokkal kényelmesebb, és kevésbé fájdalmas, mint valaha. Eredményül bőre olyan sima lesz, mint a selyem, a szőrnövekedés pedig akár 50%-kal is csökken, feltételezve, hogy a készüléket rendszeresen használja (4 hetente).

A Satinelle ICE PREMIUM készülék az egész test szőrtelenítésére alkalmas. Az érzékeny testterületek (hónalj, bikinivonal) epilálásához kifejlesztett precíziós sapkával kerül forgalomba.

A gyorsan forgó epilátortárcsák a legrövidebb (akár a fél milliméteres!) szőrszálakat is gyökerestül eltávolítják. Bőre így akár négy héten át sima marad, és puha, piheyszerű szőr kezd majd visszanojni.

## Általános leírás (ábra 1)

- A** Precíziós sapka az érzékeny területekhez
- B** Maszírozóelem
- C** Epilálófej
- D** Kioldó gomb
- E** A készülék
- F** Be- és kikapcsoló
- G** A borotvafej védőkupakja (a HP6515 típusnál)
- H** Borotvafej (a HP6515 típusnál)
- I** Lábbőr-hűsítő, csuklós hűsítő fejjel
- J** Lábbőr-hűsítő védőburkolat
- K** Adapter
- L** Testmasszírozó kesztyű
- M** Tisztító kefe

## Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

**Veszély**

- Tartsa a készüléket és a hálózati adaptert szárazon.
- Ne használja a készüléket mosdó vagy vízzel teli kád közelében.
- Ne használja a készüléket kádban vagy zuhany alatt.
- Ha a fürdőszobában használja a készüléket, ne használjon hosszabbítókábelt.

**Figyelmeztetés**

- Mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett hálózati feszültség megegyezik-e a helyi hálózat feszültségével.
- A készülékhez kizárólag a hozzá kapott adapterrel használja.
- Ne használja a készüléket, ha az adapter vagy a készülék hibás vagy sérült.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

**Figyelem**

- Hónalját és a bikinivonalat csak a precíziós sapka használatával epilálja.
- A sérülések megelőzése érdekében a működő készüléket tartsa távol a hajától, szemöldökétől, szempillájától, ruházatától, fonalaktól, vezetékektől, keféktől stb.
- Mielőtt gyulladt, visszártágulásos, kiütéses, pattanásos, (szőrös) anyajegyes vagy sebhelyes bőrön használná a készüléket, kérje ki orvosa véleményét. Legyengült védekezőrendszerű, cukorbeteg, vérzékeny vagy immunhiányos személyek ugyancsak először orvosukkal beszéljék meg a készülék használatát.
- Az epilátor használatakor az első néhány alkalommal kissé pirossá, gyulladttá válhat a bőre. Ez teljesen természetes, hamar megszűnő jelenség. Néhány epilálás után bőre hozzászokik a szőrtelenítéshez, az



ingerlő hatás mérséklődik, a kinövő szőrszálak pedig vékonyabbak és puhábbak lesznek. Ha a bőrgyulladás nem szűnik meg három napon belül, akkor javasolt orvoshoz fordulni.

- A HP6515 típusnál: A készülék használata előtt mindig ellenőrizze a borotvafejet. Ne használja a borotvafejet, ha a borotvaszita sérült, mert ez balesethez vezethet.
- Ne használja a tisztítókesztyűt közvetlenül epilálás előtt vagy után.
- Ne tegye ki a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb, vagy 35 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.

### Általános

- A tisztítókesztyűvel végzett rendszeres masszázs segíthet a szőrbenövés megelőzésében.
- A rendszeres tisztítás és megfelelő karbantartás biztosítja az optimális eredményt és készüléke hosszú élettartamát.
- Zajkibocsátás:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

## Előkészítés

### A lábőr-hűsítő fagyasztása

- 1 Tegye a bőrhűsítőt védőburkolat NÉLKÜL a fagyasztóba, vagy fagyasztórekeszbe (\*\*\*) legalább 4 órával az epilálás előtt. Amikor a folyadék már teljesen kék, a bőrhűsítő használatra készen áll. Ügyeljen, hogy a bőrhűsítő külseje a fagyasztás előtt teljesen száraz legyen.

*Tanács: A bőrhűsítőt tartósan is tárolhatja a fagyasztóban.*

## A készülék használata

### Általános információk az epilálásról

- Közvetlenül fürdés vagy zuhanyozás után könnyebb a szőrtelenítés. Ügyeljen rá azonban, hogy bőre az epiláláskor teljesen száraz legyen.

- Javasoljuk, hogy első alkalommal gyenge szőrzetű bőrfelületen próbálja ki a készüléket, hogy megszokja az epilálást.
  - Optimális eredmény akkor érhető el, ha az eltávolítandó szőrzet nem hosszabb, mint 10 milliméter (ábra 2).
  - Hosszabb szőrszálak epilálása esetén válasszon az alábbi két művelet közül: (ábra 2)
- 1 nyírja le a szőrzetet vágókészülékkel legfeljebb 10 mm-es hosszúságra. Ezután rögtön megkezdheti a szőrtelenítést.
  - 2 nyírja le teljesen a szőrzetet. Ezután várjon néhány napot a szőrtelenítés előtt (a szőrzet legalább 0,5 mm hosszú legyen).
- Az epilátor használatakor az első néhány alkalommal kissé pirossá, gyulladttá válhat a bőre. Ez teljesen természetes, hamar megszűnő jelenség. Néhány epilálás után bőre hozzászokik a szőrtelenítéshez, az ingerlő hatás mérséklődik, a kinövő szőrszálak pedig vékonyabbak és puhábbak lesznek. Ha a bőrgyulladás nem szűnik meg három napon belül, akkor javasolt orvoshoz fordulni.
  - A legjobb este, lefekvés előtt végezni a szőrtelenítést, mivel így reggelre enyhül az esetleges bőrgyulladás.

## **Epilálás láb bőr-hűsítővel**

---

### **Csak a lábhoz való bőr-hűsítőt használja lába epilálásakor.**

Ügyeljen, hogy bőre tiszta, tökéletesen száraz, zsírmentes legyen. Szőrtelenítés előtt ne kenjen bőrre semmilyen krémet.

#### **1 Csúsztassa a védőburkolatot a bőr-hűsítőre. (ábra 3)**

A szigetelés csökkenti a készülék kellemetlen hideg tapintását, valamint hosszabb ideig tartja hidegen a bőr-hűsítőt.

Előfordulhat, hogy a fagyasztóból kivéve a bőr-hűsítő kontúrkövető része nem mozog, mert a bőr-hűsítőhöz fagyott. Simítsa végig a lábán néhányszor, és a bőr-hűsítő csuklós rész ismét forogni kezd.

#### **2 Pattintsa a készüléket a bőr-hűsítőre (ábra 4).**

**3** Dugja a készülék csatlakozódugóját a készülékbe, majd a hálózati adaptert a fali konnektorba.

**4** A megfelelő fokozat kiválasztásával kapcsolja be a készüléket (ábra 5).

Az enyhe szőrzetű területeket és a közvetlenül a csont fölött lévő bőrfelületeket (például a térd és a boka) I-es fokozaton szőrtelenítse. A nagyobb, erősebb szőrzetű területekre használja a II fordulatszámot.

**5** Szabad kezével feszítse meg bőrét úgy, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.

**6** A készüléket merőlegesen illessze a bőrfelületre úgy, hogy az epilálófej előre irányuljon, majd lassan tolja a szőrszálak növesi irányával szemben. (ábra 6)

Ügyeljen rá, hogy az epilátóárcsák és a bőrhűsítő egyaránt jól érintkezzenek bőrrel.

A készüléket enyhén nyomja a bőrfelületre.

▶ Amennyiben nem elégedett a végeredménnyel, tolja végig még lassabban a bőrfelületen.

**7** A készüléket az alján lévő fül segítségével veheti le a bőrhűsítőről (ábra 7).

### Epilálás lábbőr-hűsítővel

---

▶ Az epilátort a bőrhűsítő nélkül is használhatja, ha például már hozzászokott az epiláláshoz.

▶ Ügyeljen, hogy az epilátort merőlegesen illessze a bőrfelületre, és a szőr növekedési irányával szembe tolja.

### A hónalj és a bikinivonal szőrtelenítése

---

Az epilátorhoz tartozik egy precíziós sapka, amely csökkenti a működő epilátóárcsák számát. Ez a készüléket ideálissá teszi a test olyan érzékeny területeinek szőrtelenítéséhez is, mint például a hónalj és a bikinivonal.

*Megjegyzés: A legjobb eredményt úgy érheti el, ha a szőr nem túl hosszú (legfeljebb 1 cm).*

A lábbőr-hűsítőt ne használja a hónalj és a bikinivonal epilálásához.

**1** Tegye fel a precíziós sapkát a szőrtelenítő fejre (ábra 8).

A precíziós sapkát csak egy módon lehet a készülékre erősíteni.

**2** Dugja a készülék csatlakozódugóját a készülékbe, majd a hálózati adaptert a fali konnektorba.

**3** A megfelelő fokozat kiválasztásával kapcsolja be a készüléket. (ábra 5)

II-es fokozat használatát javasoljuk.

**4** A szabad kezével feszítse ki a bőrt.

**5** A készüléket helyezze bőrre merőlegesen úgy, hogy a be- és kikapcsoló gomb abba az irányba mutasson, amerre a készüléket mozdítani fogja.

**6** A készüléket lassan mozgassa bőrén, a szőr növekedési irányával szemben.

- Bikinivonalát szőrtelenítse az ábrán látható módon (ábra 9).
- Hónalját szőrtelenítse az ábrán látható módon (ábra 10).

**7** Hideg érzet keltésére az éppen szőrtelenített helyet hideg vízzel átitatott ruhával nyomogathatja meg.

**8** Használat után vegye le a precíziós sapkát az epilátorról (ábra 11).

### **Borotválás (a HP6515 típusnál)**

---

A borotvafej a kényes testrészek, például a hónalj és a bikinivonal szőrzetének borotválására szolgál. Bőrét így kényelmes és kíméletes módon teheti simává.

**1** Kapcsolja ki a készüléket.

**2** Vegye le a bőrhűsítőt (ábra 7).

**3** Nyomja meg a kioldógombot (1), és vegye le az epilálófejet a készülékről (2) (ábra 12).

**4** Helyezze a borotvafejet a készülékre, és nyomja rá kattanásig (ábra 13).

**5** Dugja a készülék csatlakozódugóját a készülékbe, majd a hálózati adaptert a fali konnektorba.

**6** Kapcsolja be a készüléket és válassza ki a II. fokozatot.

- 7** Illessze a borotvafejet a bőrére, és a készüléket lassan, finoman, enyhén a bőrre nyomva mozgassa a szőr növekedésével ellentétes irányban (ábra 14).

### **A testmasszírozó kesztyű használata**

---

Zuhanyozás közben használja a kesztyűt.

Ha rendszeresen masszírozza bőrét a testmasszírozó kesztyűvel, elkerülheti a szőrök befelé növekedését. Ne használja a testmasszírozó kesztyűt közvetlenül epilálás előtt vagy után.

### **Tisztítás és karbantartás**

Ne öblítse vízzel az adaptert vagy a készüléket.

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

- 1** Ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a fali aljzatból.
- 2** Vegye le a készülékről a lábbőr-hűsítőt, és húzza le róla a védőburkolatot.
- 3** Minden használat után tisztítsa meg a bőrhűsítő forgófejet kefével vagy nedves ruhával.

Ügyeljen, hogy a bőrhűsítő külseje a fagyasztás előtt teljesen száraz legyen.

### **Az epilálófej tisztítása**

---

Minden szőrtelenítés után tisztítsa meg az epilálófejet.

- 1** Ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a fali aljzatból.
- 2** Vegye le az epilálófejet (ábra 12).  
Nyomja meg a kioldógombot (1), és vegye le az epilálófejet a készülékről (2).
- 3** Távolítsa el a masszírozóelemet (ábra 15).
- 4** Tisztítsa meg az elérhető alkatrészeket, az epilálófejet és az epilálótárcsákat is beleértve, a tisztítókefével (ábra 16).

**5** Az epilálófejet (nem a készüléket!) alaposabban tisztíthatja a csap alatt, folyóvízes öblítéssel (ábra 17).

Ne próbálja eltávolítani a tárcsákat az epilálófejről.

**6** Csatlakoztassa vissza a masszírozóelemet az epilálófejre. Ezután helyezze az epilálófejet a készülékre, és pattintsa a helyére (ábra 18).

Az epilálófej csak egyféle módon erősíthető a készülékre.

### **A borotvafej tisztítása (a HP6515 típusnál)**

---

Minden használat után tisztítsa meg a borotvafejet.

**1** Ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a fali aljzatból.

**2** Vegye le a borotvafejet.

**3** Húzza ki a vágóegységet a borotvafejből. (ábra 19)

**4** Kefével távolítsa el a szőrt a vágóegységről és a borotvafejről. A szakállvágó alatt összegyűlt szőrt is feltétlenül távolítsa el a kefével (ábra 20).

**5** A vágóegységet és a borotvaegység többi részét (nem a készüléket!) csap alatt, folyóvízes öblítéssel is megtisztíthatja (ábra 21).

**6** Helyezze vissza a vágóegységet a borotvafejre, majd kattintsa a készülékre (ábra 22).

Ne nyomja meg a borotvaszítát, mert megsérülhet.

**7** Évente kétszer kenje meg egy csepp műszerolajjal a vágóegység vágóelemeit és a borotvaszítát.

### **Tárolás**

**1** A HP6515 típusnál: Helyezze vissza a védősapkát a borotvafejre kattanásig. (ábra 23)

**2** A készüléket és tartozékait a tasakban tárolja.

## Csere (a HP6515 típusnál)

Ha hetente többször használja a borotvafejet, egy-két év használat után cserélje ki a vágóegységet (HP6193 típus). Ha a vágóegység megsérül, azonnal cserélje ki.

## Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 24).

## Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára ([www.philips.com](http://www.philips.com)), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

## Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Gyenge epilálóteljesítmény	Az epilátort rossz irányba mozgatta.	A készüléket mindig a szőr növekedési irányával szemben mozgassa.
	Az epilálófejet rossz szögben illesztette a bőrfelületre.	Mindig merőlegesen helyezze a készüléket a bőrfelületre.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Az epilálófej nem érte el a bőrt.	Ügyeljen rá, hogy epilálás közben az epilálófej (és a lábbőr-hűsítő, ha a készüléken van) megfelelően érintkezzen a bőrével.
	Az érzékeny területekhez való precíziós sapka a készüléken volt lábepilálás közben.	A precíziós sapkát csak a hónalj és a bikinivonal epilálásához használja.
	Bőre vízzel, krémmel vagy testápolóval lett bekenve epilálás előtt.	A bőrnek teljesen száraznak kell lennie. Az epilálás megkezdése előtt ne kenjen krémet, testápolót vagy egyéb bőrápoló terméket bőrére.
	Túl gyorsan mozgatta a készüléket a bőrén.	Lassan mozgassa a készüléket a bőrén.
A készülék nem működik.	Az aljzat, amelybe a készüléket csatlakoztatta, nem működik.	Ellenőrizze, hogy működik-e a használt aljzat. Ha fürdőszobában lévő aljzatot használ, előfordulhat, hogy az aljzat bekapcsolásához fel kell gyújtania a villanyt.
	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.



Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Nem megfelelően csatlakoztatta az epilálófejet.	Helyezze az epilálófejet a készülékre, és nyomja rá, amíg a helyére nem kerül kattanásig.
Bőrirritáció.	Először vagy hosszú szünet után használta az epilátort.	A készülék első néhány használatakor előfordulhat bőrirritáció. Ez teljesen normális jelenség, és hamar el kell múlnia. A bőrirritáció csökkentésére tippeket talál „A készülék használata” c. rész elején. Tartsa mindig tisztán az epilálófejet.
	Túl nagy nyomást fejtett ki a készülékre.	Miközben mozgatja, ne nyomja a készüléket a bőrre.
A lábbőr-hűsítő nem elég hideg.	Nem fagyasztotta elég ideig a lábbőr-hűsítőt.	Helyezze a szigetelés nélküli bőrhűsítőt a fagyasztóba vagy fagyasztórekeszbe (***) legalább 4 órára. Amikor a folyadék színe fehérről teljesen kékre változik, a bőrhűsítő használatra kész.
	Nem tette a lábbőr-hűsítőt a fagyasztóba.	Helyezze a szigetelés nélküli bőrhűsítőt a fagyasztóba vagy fagyasztórekeszbe (***) legalább 4 órára. Ne tartsa a bőrhűsítőt a hűtőben.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A lábbőr-hűsítő nem ért hozzá a bőrhöz.	A bőrhűsítő mindig megfelelően érintkezzen a bőrrel epilálás közben. A lábbőr-hűsítőt csak lábának epilálásához használja.
A lábepiláláshoz való bőrhűsítő csuklós hűsítőfeje nem mozog.	A csuklós hűsítőfej meg van fagyva.	Húzza végig néhányszor a bőrhűsítőt a lábán, hogy újra elkezdjen mozogni. Ügyeljen arra, hogy a bőrhűsítő teljesen száraz legyen, mielőtt újra lefagyasztaná.
Nem lehet levenni az epilálófejet.	Nem nyomta meg a kioldógombot.	Nyomja meg a kioldógombot, és vegye le az epilálófejet a készülékről.
A HP6515 típusnál: Nem lehet levenni a borotvafejet.	Nem nyomta meg a kioldógombot.	Nyomja meg a kioldógombot, és vegye le a borotvafejet a készülékről.
A HP6515 típusnál: Nehezen borotvál a készülék.	A borotvafej szennyezett.	Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az aljzatból, majd távolítsa el a borotvafejet. Ezután tisztítsa meg a vágóegységet és a borotvafejet a tisztítókefével. Távolítsa el minden szőrzetet a szakállvágó alól.
	A vágóegység megsérült vagy elhasználódott.	Cserélje ki a vágóegységet.
A HP6515 típusnál: A szokásosnál erősebb bőrirritáció borotválás után.	A vágóegység megsérült vagy elhasználódott.	Cserélje ki a vágóegységet.

## Кіріспе

Өзіңіздің жаңа Satinelle ICE PREMIUM құралымен сіз құтылам деген шаштарыңыздан өте жылдам арада алып тастай аласыз. Жаңа керамика эпилятор жүйесі мен контурмен жүріп отыратын тері суытқышының және уқалау жүйесінің біріктірілгендігін эпиляция әлеміндегі революция деп атауға болады. Мұздың табиғи серейтетін/суықтандыратын әсеріне және уқалауға себепті, жаңа Satinelle ICE PREMIUM эпиляцияны өте оңтайлы және бұрынғыға қарағанда кеселсіздеу етеді. Мұның нәтижесінде, егер сіз бұл құралды әрдайым (әрбір 4 апта сайын) қолданатын болсаңыз, сіздің теріңіз жібектей жұмсақ болып, шашыңыздың қайта өсуі 50%-ға дейін төмендейді. Satinelle ICE PREMIUM барлық дене бөліктеріне жарай береді және онымен қоса сізге сезімтал аумақ қақпағы да беріледі. Бұл арқылы сіз сезімтал жерлеріңізге (мәселен қолтық астын немесе бикини желісін) эпиляция жасауыңызға болады.

Өте жылдам айналып отыратын эпилятор дискілері тіпті өте қысқа шашты да кеседі (ең қысқасы 0.5 миллиметрге дейін!) және оларды түбірімен алып тастайды. Нәтижесінде сіздің теріңіз төрт аптаға дейін тегіс таза болып, қайта өскен шаштар жұмсақ әрі үлгілдек болып келеді.

## Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Сезімтал аймағына арналған бас
- B** Уқалайтын элемент
- C** Эпиляция жасайтын бас
- D** Босату түймесі
- E** Құрал
- F** Қосу/өшіру ысырмасы
- G** Қырыну бастарына арналған қорғаныс қақпағы (тек HP6515 түрі ғана)
- H** Қырыну бастары (тек HP6515 түрі ғана)
- I** Басы мұздатылған айналып отыратын тері суықтатқыш
- J** Тері салқындататын изоляторлық жең
- K** Адаптор
- L** Пилинг жасайтын қолғап

**Маңызды**

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

**Қауіпті**

- Құралды және адапторды кебу сақтаңыз.
- Бұл құралды суы бар бақалшақтың немесе ваннаның жанында қолдануға болмайды.
- Бұл құралды ваннаға немесе душқа түсіп жатқанда қолдануға болмайды.
- Егер сіз бұл құралды ваннада қолданып жатсаңыз, ұзартатын ток сымын қолданбаңыз.

**Ескерту**

- Құралды қосар алдында құралда көрсетілген қуат жергілікті қамтамасыз етілетін қуатқа сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Осы құралға қосымша берілген адаптормен бірге ғана қолданыңыз.
- Зақымдалған құралды немесе адапторды қолдануға болмайды.
- Егер адаптор зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны түпнұсқалық түрімен ғана ауыстырған жөн.
- Адапторда трансформер бар. Адапторды кесіп алып тастап, оның орнына басқа шанышқы қоюға болмайды, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.

**Сақтандыру**

- Қолтығыңыздың асты мен бикини желісін тек сезімтал аумағына арналған қақпағын сала тұра ғана эпиляциялаңыз.

- Құралды сынбасын немесе өзіңізге жарақат жасамасын десеңіз жұмыс жасап тұрған құралды басыңыздағы шашқа, қасыңызға, кірпіктеріңізге, киімдеріңізге, жіптерге, арқанға, тарақтарға және т. б. нәрселерге жақындатпаңыз.
- Құралды тітіркенген, варикозы бар, майда бөртіктер бар, безеу бар, қал (шашы бар қалдар) бар терілеріңізге немесе жараланған теріңізге қолданбаңыз немесе қолданар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз. Иммунитеті төмен, мәселен жүкті кезіңізде немесе диабетпен, гемофилия ауыруымен немесе иммунодефицитпен сырқаттанытын адамдар, алдымен дәрігерлерімен кеңескені дұрыс.
- Сіз эпиляторды алғашқы рет қолданған кезіңізде, сіздің теріңіз кішкене қызаруы немесе тітіркенуі мүмкін. Бұл әбден қалыпты көрініс және ол тез арада жоқ болады. Құралды көбірек қолданған сайын сіздің теріңіз эпиляцияға үйрене бастайды, тері тітіркенуі азайып, қайта өскен шаштарыңыз жұқа және жұмсақ бола бастайды. Егер үш күн ішінде тері тітіркенгендік кетпесе, дәрігерге көрінгеніңіз жөн.
- Құралды қолданар алдында міндетті түрде қырыну басын тексеріңіз. Егер фольга немесе қайшылары зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, қырыну басын қолданбаңыз.
- Пилинг жасайтын қолғапты эпиляция жасар алдында немесе жасап болған бойда қолдануға болмайды.
- Құралды 5°C температурасынан төмен 35°C температурасынан жоғары жерлерде ұстауға болмайды.

### **Жалпы**

- Пилинг қолғабымен әрдайым массаж жасап отырсаңыз, ол шаштардың ішке өсіп кетуінен сақтайды.
- Құралды әрдайым тазалап, дұрыс қолданатын болсаңыз, сіздің құралыңыз жақсы түрде болып, сізге ұзақ қызмет етуін қамтамасыз етеді.
- Шу деңгейі:  $L_c = 75.8\text{dB [A]}$ .

### **Электромагниттік өріс (ЭМӨ)**

Осы Philips құралы Электромагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша

берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

## Қолдануға дайындық

### Тері салқындатқышты мұздату

- 1 Теріні салқындатқышты қорғайтын жапқышын АЛЫП ТАСТАП мұздатқышқа эпиляцияны бастағаннан ең кем дегенде 4 сағат бұрын салып қойыңыз. Сұйықтық түсі көгергенде оны қолдануға болады.

Мұздатқышқа салар алдында теріні салқындататын құралдың сырты толығымен кебу болуы тиіс.

*Keңec: Cіз тері салқындатқышты әрдайым мұздатқышта ұстауыңызға болады.*

## Құралды қолдану

### Эпиляция жөніндегі жалпы ақпарат

- Эпиляцияны ванна немесе душ қабылдаған бойда жасаған оңай болады. Эпиляцияны бастаған кезде теріңіз толық құрғақ болуы тиіс.
  - Құралды алғашқы рет қолданған кезде, оны алдымен жеңіл шаштар өскен жерде жасап көріңіз деп кеңес береміз, сонда сіз эпиляция жасауына дағдыланасыз.
  - Тиімді нәтиже алу үшін, шаштар 10 мм. ден аспауы тиіс (Сурет 2).
  - Ұзынырақ шаштарды эпиляциялау үшін, төменде берілген процедуралардың бірін немесе екісін жасаңыз (Сурет 2).
- 1 Шаштарды қайшының көмегімен 10 мм. ге дейін қысқартыңыз. Енді сіз бірден эпиляцияға кіріссеңіз болады.
  - 2 Шаштарды толығымен қырып тастаңыз, енді бірнеше күннен соң эпиляцияға кіріссеңіз болады (шаштар кем дегенде 0.5мм болуы тиіс).
- Сіз эпиляторды алғашқы рет қолданған кезіңізде, сіздің теріңіз кішкене қызаруы немесе тітіркенуі мүмкін. Бұл әбден қалыпты көрініс және ол тез арада жоқ болады. Құралды көбірек

қолданған сайын сіздің теріңіз эпиляцияға үйрене бастайды, тері тітіркенуі азайып, қайта өскен шаштарыңыз жұқа және жұмсақ бола бастайды. Егер үш күн ішінде тері тітіркенгендік кетпесе, дәрігерге көрінгеніңіз жөн.

- Эпиляцияны түнде ұйықтайтынның алдында жасаңыз деп кеңес береміз, сонда теріңіздің тітіркенуі түн ішінде басылып, азайады.

## **Тері салқындатқышпен эпиляция жасау**

### **Аяғыңызға эпиляция жасағанда тек теріе арналған суықтатқышты қолданыңыз.**

Денеңіздің таза, толығымен құрғақ және майлы емес екендігіне көзіңізді жеткізіп алыңыз. Эпиляцияны жасар алдында ешқандай крем қолданбаңыз.

#### **1 Тері суықтатқышты изоляция жасайтын жапқышқа салыңыз. (Сурет 3)**

Изоляция жасайтын жапқыш, сіздің қолыңызды құралды қолданып жатқан кезіңізде жағымсыз суық сезімінен қорғайды әрі тері салқындатқышты ұзағырақ суық етіп сақтауға себін тигізеді. Кейде тері салқындатқышты мұздатқыштан алған кезде, айналып отыратын салқындатқыш басы тері салқындатқышқа қатып қалып, жылжымай қалатын жағдайлар болуы мүмкін. Айналып отыратын салқындатқыш басын аяғыңызда бірнеше рет жүргізгеннен кейін, ол қайтадан айнала бастайды.

#### **2 Құралды тері суықтатқышқа орнатыңыз (Сурет 4).**

#### **3 Құрал шынышқысын құралдың түбіне қосып, адапторды қабырғадағы розеткаға қосыңыз.**

#### **4 Құралды қосу үшін, қалаған жылдамдықты таңдаңыз (Сурет 5).**

I жылдамдықты шаш аз жерлерге және тері астында бірден сүйектеріңіз бар жерлерге қолданған дұрыс, мәселен дізеңіз және өкшеңіз.

II жылдамдықты қуатты шаш бар жерде және қалыңырақ өскен жерлерге қолданған дұрыс.

#### **5 Бос қолыңызбен теріңізді тартып, шаштарды тік тұрғызу керек.**

- 6** Құралды теріңізге перпендикулярлы етіп ұстап, эпиляция жасайтын басын алға қаратып, шаштың өсу бағытына қарсы жәй жылдамдықпен қозғалту керек. (Сурет 6)

Эпиляторлық дискілер мен тері салқындатқышы теріңізбен толық байланыста болуы тиіс.

Құралды теріңізге жәймен басып ұстаңыз.

- ▶ Егер сіз эпиляция нәтижесімен толық қанағаттанбасаңыз, эпиляторды теріңіздің үстінен жылдамдығын азайтып жүргізіп көріңіз.

- 7** Құралдың астыңғы жиегінде орналасқан таңба қағазды қолдана отырып, құралды тері суытқыштан ажыратыңыз (Сурет 7).

### Тері салқындатқышсыз эпиляция жасау

---

- ▶ Егер сіз тері суықтатқышын қолданғыңыз келмесе, мәселен сіз эпиляцияға деген сезімталдығыңызды жойып, оған үйреніп қалған болсаңыз, онда сіз құралды тері суықтатқышысыз ақ қолдана берсеңіз болады.
- ▶ Міндетті түрде құралды теріңізге перпендикулярлы түрде қойып, шашыңыздың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз.

### Қолтық астындағы және бикини желісіндегі шашатарды алу

---

Сіздің эпиляторыңыз сезімтал аумағына арналған қақпағымен қоса келеді, ал ол белсенді эпиляциялаушы дискілер санын азайтып отырады. Осының көмегімен, құрал денеңіздегі сезімтал аймақтарға, мәселен қолтық астына және бикини желісіне эпиляция жасауға өте қолайлы болады.

*Есте сақтаңыз: Шаштарыңыздың өте ұзын болмаса, сіз ең жақсы нәтижеге жетесіз (ең ұзын дегенде 1 см).*

Қолтығыңыз бен бикини желісін тері салқындатқышпен эпиляция жасауға болмайды.

- 1** Сезімтал аймақтарға арналған басты эпиляция жасайтын бастың үстіне орнатыңыз (Сурет 8).

Қыратын ұстара басы құралға тек бір жолмен ғана орнатыла алады.



- 2** Құрал шынышқысын құралдың түбіне қосып, адапторды қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
- 3** Өзіңіз қалаған жылдамдықты таңдап, құралды қосыңыз. (Сурет 5)  
Біз сізге II жылдамдықты қолданыңыз деп кеңес береміз.
- 4** Бос қолыңызбен теріңізде тартыңыз.
- 5** Эпиляторды теріңізге перпендикулярлы етіп ұстап, қосу/өшіру сырғымасын қозғалтқалы жатқан бағытқа қаратып қойыңыз.
- 6** Құралды жәймен шаштың өсу бағытына қарсы етіп теріңіздің үстінен жүргізіңіз.
  - Суретте көрсетілгендей етіп, өзіңіздің бикини желісіндегі шаштарыңызды алыңыз (Сурет 9).
  - Суретте көрсетілгендей етіп, өзіңіздің қолтық астындағы шаштарыңызды алыңыз (Сурет 10).
- 7** Салқындық сезім алу үшін, сіз жаңадан эпиляция жасаған жеріңізді суық суға малынған шүберекпен сүртсеңіз болады.
- 8** Қолданып болғаннан соң, сезімтал аймақ қақпағын алып тастаңыз (Сурет 11).

### **Қырыну (тек HP6515 түрі ғана)**

---

Ұстараның қыратын басын сезімтал дене бөлшектеріне қолдануыңызға болады, мысалы қолтық асты және бикини желісі. Қыратын ұстара басты қолданғанда, сіз өте қолайлы және жұмсақ түрде керемет нәтижеге жетесіз.

- 1** Құралды міндетті түрде өшіру керек
- 2** Тері суықтатқышты алып тастаңыз (Сурет 7).
- 3** Босату түймесін басыңыз (1) содан соң эпиляциялау басын құралдан сурып алыңыз (2) (Сурет 12).
- 4** Қыратын ұстара басты құралға қойып, оны орнына тұрғанша басыңыз (сырт ете түсуі тиіс) (Сурет 13).

- 5** Құрал шынышқысын құралдың түбіне қосып, адапторды қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
- 6** Құралды II-ші жылдамдықты таңдап қосыңыз.
- 7** Ұстараның қыратын басын теріңізге қойып, құралды шашыңыздың өсу бағытына қарсы жәй ғана басып отырып қозғаңыз. (Сурет 14)

### **Пилинг қолғабын қолдану**

---

Пилинг қолғабын душта қолданыңыз.

Пилинг жасау қолғабымен жиі массаж жасау шаштардың ішке қарай өсіп кетуінен сақтауы мүмкін. Эпиляция жасар алдында немесе жасап болған бойда пилинг жасау қолғабын қолданбаңыз.

### **Тазалау және күту**

Құралдың өзін немесе адапторды ешқашан сумен шаймаңыз

Қырғыш жөке, қырғыш тазалағыш құралдарды немесе жанар май немесе ацетон тәріздес агрессивті сұйықтықтарды құралды тазалау үшін қолдануға болмайды.

- 1** Құрал сөндірулі екендігін және тоқ сымынан суырылғандығын тексеріңіз.
- 2** Тері салқындатқышты құралдан алып, тері салқындатқыштан изоляторлық жеңді суырып шығарыңыз
- 3** Тері суықтатқыштың айналып отыратын суықтатқыш басын щеткамен немесе дымқыл шүберекпен әр бір қолданған сайын тазалап отырыңыз.

Тері суықтатқышты қайтадан мұздатқышқа салар алдында, оның сырты толығымен құрғақ екендігіне көзіңізді жеткізіңіз.

### **Эпиляция жасайтын басты тазалау**

---

Эпиляциялау бастарын қолданып болған сайын тазалап отырыңыз.

- 1** Құрал сөндірулі екендігін және тоқ сымынан суырылғандығын тексеріңіз.

- 2** Эпиляция жасайтын басты алып тастаңыз (Сурет 12)  
Босату түймесін басыңыз (1) содан соң эпиляциялау басын құралдан сурып алыңыз (2).
- 3** Массаж жасайтын элементін алып тастаңыз (Сурет 15).
- 4** Қолыңыз жететін жерлердің бәрін, эпиляциялау бастарының түбін, эпиляциялау дискілерін қылшақты щеткамен тазалаңыз (Сурет 16).
- 5** Сіз, сонымен бірге, эпиляция жасайтын басты одан да жақсырақ тазалағыңыз келсе, кран астындағы сумен шайуыңызға болады, (тек құралдың өзін емес!) (Сурет 17).  
Ешқашан эпиляция жасайтын дискілерді эпиляция жасайтын бастан алып тастауға тырыспаңыз.
- 6** Массаж элементін эпиляциялау басына қайта кигізіңіз. Енді эпиляциялау басын құралға кигізіп, «сырт» етіп орнына түскенше басыңыз (Сурет 18).  
Эпиляция жасайтын бас құралға тек бір жолмен ғана орнатыла алады.

### **Қырыну бастарын тазалау (тек HP6515 түрі ғана)**

Қыратын ұстара басты әр бір қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

- 1** Құрал сөндірулі екендігін және тоқ сымынан суырылғандығын тексеріңіз.
- 2** Қырыну бастарын алыңыз.
- 3** Кесу бөлігін қырыну басынан суырып шығарыңыз. (Сурет 19)
- 4** Кесу бөлігіндегі және қырыну басындағы шаштарды қылшақты щеткамен сілкіп тастаңыз. Сіз, сонымен қатар, қайшылар астында жиналып қалған шаштарды да сілкіп тастасаңыз болады (Сурет 20).
- 5** Сіз, сонымен қатар, кесу бөлігін және қырыну басының басқа бөліктерін де ағын су астында шәйіп жіберсеңіз болады (Тек құралдың өзін емес!) (Сурет 21).

- 6 Кесу бөлігін қырыну басына кигізіп, қырыну басын құралға «сырт» етіп орнына түскенше басып, қайта орнатыңыз (Сурет 22).

Қыратын фольганы сындырып алмас үшін, оған күш салмаңыз.

- 7 Жылына екі рет қыратын ұстара бастың кесетін бөлігін және қыратын фольганы тігін машина майымен тамызу арқылы майлап тұрыңыз

### Сақтау

- 1 Тек HP6515 түрі ғана: Қырыну басына қорғаныс қақпағын орнатыңыз («сырт» ете түседі) (Сурет 23)
- 2 Құралды және оның қосымша бөлшектерін дорбада сақтаңыз

### Алмастыру (Тек HP6515 түрі ғана)

Егер сіз қыратын басын аптасына бірнеше рет қолдансаңыз, бір немесе екі жыл қолданғаннан соң, немесе кесу бөлігі зақымдалған болса, онда оны алмастырыңыз (HP6193 түрі).

### Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 24).

### Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі [www.philips.com](http://www.philips.com) веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге

арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

## Ақаулықтарды табу

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Эпиляция жасаудың төмендеуі	Сіз эпиляторды дұрыс емес бағытта жылжиттыңыз.	Құралды шашыңыздың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз.
	Эпиляторлайтын басты теріңізге дұрыс емес бұрышпен қойдыңыз	Міндетті түрде құралды теріңізге перпендикулярлы түрде қойыңыз.
	Ұстараның қыратын басы теріңізге тимей тұр.	Эпиляция жасап жатқанда эпиляциялау басы (және тері салқындатқыш, егер қосылған болса) теріңізге толығымен байланыста екендігін тексеріңіз.
	Сіз аяқтарыңызды эпиляциялап жатқанда сезімтал аймаққа арналған қақпақ құралда орнатылған болар.	Сезімтал аймаққа арналған қақпақты тек өзіңіздің қолтық асты мен бикини желісін эпиляциялау үшін ғана қолданыңыз.

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
	Эпиляция жасар алдында, теріңізді сумен сулаттыңыз немесе крем не басқа теріге арналған өнімді жақтыңыз.	Теріңіз толығымен құрғақ және майланбаған болуы тиіс. Эпиляция жасар алдында, ешқандай крем, денеге арналған сүт немесе басқа теріге арналған құралдарды қолданбаңыз.
	Мүмкін сіз құралды теріңіздің үстінен тым жылдам жылжытып жатқан боларсыз.	Құралды теріңіздің үстінен орташа жлдамдықпен жылжытыңыз.
Құрал жұмыс жасамайды.	Құрал қосылған розетка жұмыс жасамай тұр.	Құрал қосылған розетка жұмыс жасап тұрғандығына көзіңізді жеткізіңіз. Егер сіз ваннадағы розетканы қолданып жатқан болсаңыз, ваннадағы шамды қосып, ваннадағы розетканы белсендіріңіз.
	Құрал тоққа қосылмаған.	Құралды қосыңыз.
	Сіз эпиляция басын дұрыс орнатпадыңыз.	Эпиляция жасайтын басты құралға орнатып, оны шерт ете түскенше басыңыз (сырт ете түсуі тиіс).

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Теріңіз тітіркене бастайды	Сіз эпиляторды алғашқы рет немесе ұзақ ауырудан кейін қолданып отырсыз.	Сіз эпиляторды алғашқы рет қолданған кезіңізде, сіздің теріңіз кішкене қызаруы немесе тітіркенуі мүмкін. Бұл әбден қалыпты көрініс және ол тез арада жоқ болады. Тері тітіркенуін азайту үшін «Құралды қолдану» тармағын оқыңыз. Сонымен қатар, эпиляция жасайтын басты таза ұстау керек.
	Сіз құралды қатты басып жіберген боларсыз	Құралды теріңіздің үстінен жылжитқанда, оған салмақ салмаңыз,
Тері салқындатқыш керекті деңгейде салқын емес болар.	Мүмкін сіз тері салқындатқышты керегінше мұздатпаған боларсыз.	Тері салқындатқышты қорғайтын жапқышын АЛЫП ТАСТАП мұздатқышқа эпиляцияны бастағаннан ең кем дегенде 4 сағат бұрын салып қойыңыз. Сұйықтық түсі көгергенде оны қолдануға болады. (***)
	Мүмкін сіз тері салқындатқышты мұздатқышқа немесе мұздатқыш бөлікке салмаған боларсыз.	Изоляторлық жеңін алып тастап, тері салқындатқышты мұздатқышқа немесе мұздатқыш бөлікке (***) кем дегенде 4 сағатқа салыңыз

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
	Тері салқындатқыш теріңізге тимей тұрған болар.	Эпиляция барысында тері салқындатқыш теріңізбен толығымен байланыста екендігін қадағалап отырыңыз.
Тері арналған суықтатқыштың айналып отыратын суықтатқыш басы қозғалмай тұр.	Айналып отыратын суықтатқыш бас мұздап қалған.	Тері суықтатқышты аяғыңыздың үстінен бірнеше рет ары-бері жүргізіңіз, сонда ол қайтадан айнала бастайды. Суықтатқышты мұздатқышқа салар алдында, оның сырты толығымен құрғақ екендігін әрдайым тексеріп отырыңыз.
Эпиляция басын алып тастау мүмкін емес.	Сіз босату түймесін баспаған боларсыз.	Босату түймесін басыңыз содан соң эпиляциялау басын құралдан сурып алыңыз.
Қыратын басты алып тастау мүмкін емес.	Сіз босату түймесін баспаған боларсыз.	Босату түймесін басыңыз содан соң эпиляциялау басын құралдан сурып алыңыз.



Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Тек HP6515 түрі ғана: Азайтылған қырыну қызметі	Қыратын ұстара басы таза емес.  Кесу бөлігі зақымдалған немесе тозған.	Құралды сөндіріп, розеткадан шығарып, қыратын фольганы алып тастаңыз. Қосымша берілген қылшақпен кесу бөлігін және қырыну бастарын тазалаңыз. Кесетін қайшы астына тұрып қалған шаштардың бәрін алып тастаңыз.  Кесу бөлігін алмастырыңыз.
Тек HP6515 түрі ғана: Қырынып болғаннан соң әдеттегі қырынудан гөрі теріңіз қаттырақ тітіркенеді	Кесу бөлігі зақымдалған немесе тозған.	Кесу бөлігін алмастырыңыз.

**Įžanga**

Savo naujuoju „Satinelle ICE PREMIUM“ plaukus galite pašalinti greitai, lengvai ir efektyviai. Keraminės depiliavimo sistemos derinys su odos vėsintuvu, prisitaikančiu prie odos linkių, ir nauja garsinio masažo sistema yra tikra revoliucija depiliavimo srityje. Dėl natūralaus neįtakojančio poveikio, kurį sukelia ledas ir masažas, depiliavimas naujuoju „Satinelle ICE PREMIUM“ yra patogesnis ir mažiau skausmingas nei anksčiau. Rezultatas – lygi ir švelni lyg šilkas oda, o plaukų augimas sumažėja iki 50%, jei prietaisas naudojamas reguliariai (kas 4 savaites).

„Satinelle ICE PREMIUM“ yra tinkamas visoms kūno dalims ir turi jautrių vietų gaubtelį, kuris buvo specialiai sukurtas jautrių vietų epiliavimui (pažastims, bikini linijos).

Greitai besisukantys depiliavimo diskai sugriebia ir išrauna net trumpiausius plaukelius (iki 0,5 mm ilgio!). Dėl to jūsų oda lieka švelni net keturias savaites, o plaukai atauga švelnūs ir silpni.

**Bendrasis aprašas (Pav. 1)**

- A** Jautrių vietų gaubtelis
- B** Masažo elementas
- C** Depiliavimo galvutė
- D** Atlaisvinimo mygtukas
- E** Prietaisas
- F** Įjungimo / išjungimo slankiklis
- G** Apsauginis skutimo galvutės dangtelis (tik HP6515)
- H** Skutimo galvutė (tik HP6515)
- I** Kojų odos vėsintuvas su slankiąja vėsavimo galvute
- J** Apsauginė kojų odos vėsintuvo mova
- K** Adapteris
- L** Šveičiančioji pirštinė
- M** Valymo šepetėlis

**Svarbu**

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

## Pavojus

- Prietaisą ir adapterį laikykite sausoje vietoje.
- Nenaudokite prietaiso netoli ir virš praustuvės ar vonios, pripildytos vandens.
- Nenaudokite prietaiso vonioje ar duše.
- Jei prietaisą naudojate vonioje, nenaudokite ilgintuvo.

## Ispėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar įtampa, nurodyta ant prietaiso, sutampa su jūsų el. tinklo įtampa.
- Prietaisą naudokite tik su rinkinyje esančiu adapteriu.
- Nenaudokite prietaiso, jei adapteris ar pats prietaisas yra sugadinti.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originaliu adapteriu.
- Adapteryje yra transformatorius. Kad nesukeltumėte pavojingų situacijų, jokių būdu nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

## Atsargiai

- Pažastis ir bikini sritį epiliuokite tik su pridėtu jautrių vietų gaubteliu.
- Vengdami sužalojimų, nekiškite veikiančio prietaiso prie galvos plaukų, antakių, blakstienų, rūbų, siūlų, laidų, šepėčių ir t. t.
- Nenaudokite prietaiso, jei jūsų venos yra išsiplėtusios, oda sudirgusi, išberta ar šlakuota, jei ant odos yra apgamų (su plaukeliais) ar žaizdelių, prieš tai nepasikonsultavę su gydytoju. Žmonės, kurių imunitetas susilpnėjęs, arba žmonės, kenčiantys nuo cukrinio diabeto, hemofilijos ar imuninio deficito sindromo, taip pat pirmiausiai turėtų pasitarti su gydytoju.
- Po pirmųjų depiliavimo kartų jūsų oda gali parausti ir truputį sudirgti. Šis reiškinys yra normalus ir greitai išnyks. Ilgiau naudojantis prietaisu, jūsų oda pripras prie depiliavimo, jos sudirginimas mažės, o išaugantys

plaukeliai taps vis plonesni ir švelnesni. Odos sudirginimui neišnykus per tris dienas, patartina pasikonsultuoti su gydytoju.

- Tik HP6515: prieš naudodami prietaisą, visada patikrinkite skutimo galvutę. Skutimo galvutės nenaudokite, jei pažeista skutimo plokštelė, nes galite susižeisti.
- Šveičiančiosios pirštinės nenaudokite prieš pat epiliavimą arba iš karto po jo.
- Nelaikykite prietaiso žemesnėje nei 5 °C ir aukštesnėje nei 35 °C temperatūroje.

### **Bendrasis aprašas**

- Reguliarus masažas su šveičiančiąja pirštine gali padėti išvengti plaukų jaugimo.
- Reguliarus valymas ir tinkama priežiūra užtikrins optimalius rezultatus ir prietaiso ilgaamžiškumą.
- Triukšmo lygis:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### **Elektromagnetiniai laukai (EMF)**

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai naudojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jis yra saugus naudoti.

## **Paruošimas naudoti**

### **Kojų odos vėsintuvo atšaldymas**

- 1** Mažiausiai 4 valandas prieš depiliavimą odos vėsintuvą BE apsauginės movos įdėkite į šaldiklį arba šaldymo kamerą (\*\*\*) . Kai skystis pamėlynuoja, odos vėsintuvą galima naudoti.

Prieš šaldydami įsitinkinkite, kad odos vėsintuvo išorė visiškai sausa.

*Patarimas: Odos vėsintuvą šaldiklyje galite laikyti nuolat.*

## **Prietaiso naudojimas**

### **Bendroji informacija apie depiliavimą**

- Depiliavimas būna daug lengvesnis po maudymosi vonioje ar duše. Prieš depiliuodami įsitinkinkite, kad jūsų oda visiškai sausa.

- Naudojant prietaisą pirmą kartą, patariama jį išbandyti plotelyje, kur auga nedaug plaukų, – taip oda įpras prie depiliavimo.
  - Siekiant geriausių depiliavimo rezultatų, plaukai turėtų būti ne ilgesni kaip 10 milimetrų (Pav. 2)
  - Jei norite depiliuoti ilgesnius plaukus, pasirinkite vieną iš dviejų žemiau pateiktų procedūrų: (Pav. 2)
- 1 koreguojančiu peiliuku sutrumpinkite plaukus iki ne ilgesnių kaip 10 mm. Tada galėsite depiliuoti iš karto.
  - 2 visiškai nuskuskite plaukus. Tada galėsite depiliuoti po kelių dienų (plaukai turi būti bent 0,5 mm ilgio).
- Po pirmųjų depiliavimo kartų jūsų oda gali parausti ir truputį sudirgti. Šis reiškinys yra normalus ir greitai išnyks. Ilgiau naudojantis prietaisu, jūsų oda pripras prie depiliavimo, jos sudirginimas mažės, o išaugantys plaukeliai taps vis plonesni ir švelnesni. Odos sudirginimui neišnykus per tris dienas, patartina pasikonsultuoti su gydytoju.
  - Patariame depiliotis prieš einant miegoti, kad per naktį išnyktų galimas odos sudirginimas.

## **Epiliavimas naudojant kojų odos vėsintuvą**

### **Depiliuodami kojas naudokite tik kojų odai skirtą odos vėsintuvą.**

Įsitikinkite, kad jūsų oda švari, visiškai sausa ir neriebaluota. Prieš depiliuodami nenaudokite jokio kremo.

#### **1 Užstumkite apsauginę movą ant odos vėsintuvo. (Pav. 3)**

Apsauginė mova panaikina nemalonų šalčio pojūtį, juntamą ranka jums naudojantis prietaisu, o odos vėsintuvą ilgiau išlaiko vėsą.

Kartais, išėmus odos vėsintuvą iš šaldiklio, slankioji galvutė gali prišalti prie odos vėsintuvo ir nejudėti. Slankioji galvutė vėl pradės judėti, perbraukus ją kelis kartus per koją.

#### **2 Pritaisykite prietaisą prie odos vėsintuvo (Pav. 4).**

**3 Įkiškite prietaiso kištuką į lizdą apatinėje prietaiso dalyje, o adapterį įkiškite į elektros lizdą.**

#### **4 Pasirinkę norimą greitį, įjunkite prietaisą (Pav. 5).**

I greitį pasirinkite mažai plaukuotiems plotams ir plotams, kuriuose kaulai yra iškart po oda (keliai ar čiurnos).

II greitį pasirinkite didesniems plotams, kuriuose auga daugiau plaukų.

**5** Laisva ranka ištempkite odą taip, kad plaukai styrotų.

**6** Priglauskite prietaisą statmenai odai, depiliavimo galvute į priekį, ir vidutiniu greičiu braukite juo plaukų augimui priešinga kryptimi. (Pav. 6)

Įsitikinkite, kad depiliaciniai diskai ir odos vėsintuvas tinkamai liečia jūsų odą.

Prietaisą lengvai prispauskite prie odos.

➤ Jei nesate patenkinti depiliavimo rezultatu, pamėginkite stumti depiliatorių odos paviršiumi mažesniu greičiu.

**7** Norėdami nuimti odos vėsintuvą, suimkite už prietaiso gale esančios auselės (Pav. 7).

### **Epiliavimas nenaudojant kojų odos vėsintuvo**

➤ Jei nenorite naudoti odos vėsintuvo, pavyzdžiui, jei esate įpratę depiliuotis, prietaisą galite naudoti ir be jo.

➤ Įsitikinkite, kad depiliatorius laikomas statmenai jūsų odai ir yra judinamas priešinga plaukų augimui kryptimi.

### **Pažastų ir bikinio srities depiliavimas**

Šis epiliatorius pateikiamas su jautrių vietų gaubteliu, sumažinančiu aktyvių epiliavimo diskų skaičių. Todėl šis prietaisas idealiai tinka epiliuoti jautresnes kūno vietas, tokias kaip pažastis ir bikini liniją.

*Pastaba: Geriausių rezultatų pasieksite, kai plaukeliai nėra labai ilgi (maks. 1 cm).*

Nenaudokite kojų odos vėsintuvo pažastų ir bikini linijos epiliavimui.

**1** Uždėkite jautrių vietų gaubtelį ant depiliavimo galvutės (Pav. 8). Jautrių vietų gaubtelis gali būti uždėtas ant prietaiso tik vienu būdu.

**2** Įkiškite prietaiso kištuką į lizdą apatinėje prietaiso dalyje, o adapterį įkiškite į elektros lizdą.

**3** Pasirinkdami norimą greitį, įjunkite prietaisą. (Pav. 5)

Patariame naudoti II greitį.

- 4** Laisva ranka ištempkite odą.
- 5** Depiliatorių prie odos pridėkite statmenai, įjungimo / išjungimo slankiklį nukreipdami į tą pusę, kuria stumsite prietaisą.
- 6** Lėtai braukite prietaisu per odą priešinga plaukų augimui kryptimi.
  - Bikinio sritį depiliuokite, kaip parodyta paveikslėlyje (Pav. 9).
  - Pažastis depiliuokite, kaip parodyta paveikslėlyje (Pav. 10).
- 7** Kad geriau jaustumėtės, galite vietą, kurią ką tik depiliavote, lengvai patrinti skepetaite, sudrėkinta šaltame vandenyje.
- 8** Pasinaudoję depiliatoriumi nuimkite jautrių vietų gaubtelį (Pav. 11).

### **Skutimas (tik HP6515)**

---

Skutimo galvutę galite naudoti skusdami jautrias kūno vietas, pvz., pažastis ir bikinio sritį. Skutimo galvute patogiai ir švelniai pasieksite norimų rezultatų.

- 1** Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas.
- 2** Nuimkite odos vėsintuvą (Pav. 7).
- 3** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir iš prietaiso (2) ištraukite depiliavimo galvutę (Pav. 12).
- 4** Pridėkite skutimo galvutę prie prietaiso ir spauskite, kol išgirsite spragtelėjimą (Pav. 13).
- 5** Įkiškite prietaiso kištuką į lizdą apatinėje prietaiso dalyje, o adapterį įkiškite į elektros lizdą.
- 6** Pasirinkdami norimą greitį, įjunkite prietaisą.
- 7** Priglauskite skutimo galvutę prie odos ir lengvai spausdami, lėtai judesiais švelniai braukite prietaisu priešinga plaukų augimui kryptimi (Pav. 14).

### **Šveičiančiosios pirštinės naudojimas**

---

Naudokite šveičiančiąją pirštinę duše.

Reguliarus masažas šveičiančiąja pirštine padės išvengti plaukų jaugimo. Šveičiančiosios pirštinės nenaudokite prieš pat epiliavimą ar iš karto po jo.

## Valymas ir priežiūra

Niekada adapterio ir prietaiso neplaukite vandeniu.

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

- 1** Įsitinkinkite, kad prietaisas išjungtas ir kištukas ištrauktas iš el. lizdo.
- 2** Nuimkite kojų odos vėsintuvą nuo prietaiso ir nustumkite apsauginę movą.
- 3** Po kiekvieno naudojimo išvalykite slankiąją kojų odos vėsintuvo galvutę šepetėliu arba drėgna šluoste.

Prieš vėl užšaldydami, įsitinkinkite, kad odos vėsintuvo išorė yra visiškai sausa.

## Depiliavimo galvutės valymas

Po kiekvieno naudojimo išvalykite depiliavimo galvutę.

- 1** Įsitinkinkite, kad prietaisas išjungtas ir kištukas ištrauktas iš el. lizdo.
  - 2** Nuimkite depiliavimo galvutę (Pav. 12).  
Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir iš prietaiso (2) ištraukite depiliavimo galvutę.
  - 3** Nuimkite masažo elementą (Pav. 15).
  - 4** Šepetėliu išvalykite pasiekiamas dalis, pvz., depiliavimo galvutės apačią ir depiliacinius diskus (Pav. 16).
  - 5** Taip pat, norėdami kruopščiau išvalyti depiliavimo galvutę (ne prietaisą!), galite išskalauti ją po tekančiu vandeniu (Pav. 17).
- Niekada nebandykite nuimti depiliavimo diskų nuo depiliavimo galvutės.
- 6** Pritvirtinkite masažo elementą prie depiliavimo galvutės. Tada pridėkite depiliavimo galvutę prie prietaiso ir spauskite ją, kol išgirsite spragtelėjimą (Pav. 18).

Depiliavimo galvutę galima uždėti ant prietaiso tik viena kryptimi.

## Skutimo galvutės valymas (tik HP6515)

Po kiekvieno naudojimo išvalykite skutimo galvutę.



- 1 Įsitinkinkite, kad prietaisas išjungtas ir kištukas ištrauktas iš el. lizdo.
- 2 Nuimkite skutimo galvutę.
- 3 Išimkite kirpimo bloką iš skutimo galvutės. (Pav. 19)
- 4 Šepetėliu išvalykite plaukus iš kirpimo bloko ir galvutės. Taip pat pasirūpinkite, kad būtų išvalyti visi plaukai, susikaupę po koreguojančiais peiliukais (Pav. 20).
- 5 Taip pat galite išskalauti kirpimo bloką ir likusią skutimo galvutę (ne prietaisą!) po tekančiu vandeniu (Pav. 21).
- 6 Kirpimo bloką įstatykite atgal į skutimo galvutę, o šią spauskite ant prietaiso, kol išgirsite spragtelėjimą (Pav. 22).

Norėdami išvengti pažeidimų, nespauskite skutimo plokštelės.

- 7 Du kartus per metus ant koreguojančių peiliukų ir skutimo galvutės skutimo plokštelės užlašinkite siuvimo mašinos alyvos ir ją įtrinkite.

## Laikymas

- 1 Tik HP6515: Ant skutimo galvutės uždėkite apsauginį dangtelį (išgirsite spragtelėjimą). (Pav. 23)
- 2 Prietaisą ir jo dalis laikykite krepšelyje.

## Pakeitimas (tik HP6515)

Jei skutimo galvutę naudojate kelis kartus per savaitę, pakeiskite kirpimo bloką (HP6193 modelis) po vienerių ar dvejų metų. Jei kirpimo įtaisas yra pažeistas, vis tiek jį pakeiskite.

## Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 24).

## Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos arba kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje [www.philips.com](http://www.philips.com) arba kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

## Trikčių nustatymas ir šalinimas

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Pablogėjęs depiliavimas.	Stūmėte depiliatorių netinkama kryptimi.	Prietaisą visada judinkite plaukų augimui priešinga kryptimi.
	Depiliavimo galvutė prie odos buvo priglausta netinkamu kampu.	Patikrinkite, ar prietaisas laikomas statmenai odai.
	Depiliavimo galvutė nelietė odos.	Įsitikinkite, kad depiliavimo galvutė (ir odos vėsintuvas, jei yra) tinkamai liečia jūsų odą.
	Depiliuojant kojas buvo uždėtas jautrių vietų gaubtelis.	Jautrių vietų gaubtelį naudokite tik depiliuodami pažastis ir bikinio sritį.

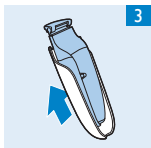
Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
	Prieš depiliuodami, sudrėkinote odą vandeniu, kremu ar kita odos priežiūros priemone.	Patikrinkite, ar jūsų oda yra visiškai sausa ir neriebaluota. Prieš depiliavimą nenaudokite jokio kremo, kūno pienelio ar kitų odos priežiūros priemonių.
	Jūs per greitai braukėte prietaisu per odą.	Braukite prietaisu per odą vidutiniu greičiu.
Prietaisas neveikia.	Neveikia lizdas, į kurį įjungtas prietaisas.	Patikrinkite, ar veikia naudojamas lizdas. Jei naudojate vonioje esantį lizdą, gali tekti įjungti šviesą, kad jį suaktyvintumėte.
	Prietaisas neįjungtas.	Įjunkite prietaisą.
	Neteisingai uždėjote depiliavimo galvutę.	Pridėkite depiliavimo galvutę prie prietaiso ir spauskite, kol išgirsite spragtelėjimą.
Atsiranda odos sudirginimo požymių.	Depiliatorius naudojamas pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo laikotarpio.	Odos sudirginimo požymių gali atsirasti naudojant prietaisą pirmus kelis kartus. Šis reiškinys visiškai normalus ir greitai išnyks. Patarimų, kaip išvengti odos dirginimo, žr. skyriaus „Prietaiso naudojimas“ pirmoje dalyje. Taip pat užtikrinkite, kad depiliavimo galvutė visada būtų švari.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
	Per stipriai spaudėte prietaisą	Nespauskite prietaiso braukdami juo per odą
Kojų odos vėsintuvas nėra pakankamai atvėšęs.	Nepakankamai ilgai šaldėte kojų odos vėsintuvą.	Odos vėsintuvą be apsauginės movos įdėkite į šaldiklį arba šaldymo kamerą (***) ir palaikykite mažiausiai 4 valandas. Kai baltas skystis pamėlynuoja, odos vėsintuvas parengtas naudoti.
	Neįdėjote kojų odos vėsintuvo į šaldiklį ar šaldymo kamerą.	Odos vėsintuvą be apsauginės movos įdėkite į šaldiklį arba šaldymo kamerą (***) ir palaikykite mažiausiai 4 valandas. Nelaikykite odos vėsintuvo šaldytuve nuolat.
	Kojų odos vėsintuvas nelietė odos.	Įsitikinkite, kad depiliavimo metu odos vėsintuvas tinkamai liečia odą. Depiliuodami kojas naudokite tik kojų odai skirtą odos vėsintuvą.
Nejuda kojų odos vėsintuvo slankioji vėsinimo galvutė.	Slankioji vėsinimo galvutė yra prišalus.	Perbraukite keletą kartų odos vėsintuvu per koją, kad galvutė pradėtų judėti. Prieš šaldydami odos vėsintuvą būtinai patikrinkite, ar jo išorė sausa.
Nepavyksta nuimti depiliavimo galvutės.	Nepaspaudėte atlaisvinimo mygtuko.	Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir iš prietaiso ištraukite depiliavimo galvutę.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Tik HP 6515: nepavyksta nuimti skutimo galvutės.	Nepaspaudėte atlaisvinimo mygtuko.	Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir iš prietaiso ištraukite skutimo galvutę.
Tik HP6515: sumažėjo skutimo veiksmingumas.	Nešvari skutimo galvutė.	Išjunkite prietaisą, ištraukite laidą ir išimkite skutimo galvutę. Pridėtu šepetėliu išvalykite kirpimo bloką ir skutimo galvutę. Pašalinkite visus po koreguojančiais peiliukais įstrigusius plaukus.
	Sugadintas arba susidėvėjęs kirpimo blokas.	Pakeiskite kirpimo bloką.
Tik HP6515: Po skutimo oda sudirgusi labiau nei įprastai.	Sugadintas arba susidėvėjęs kirpimo blokas.	Pakeiskite kirpimo bloką.



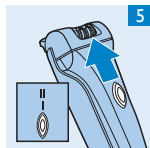
2



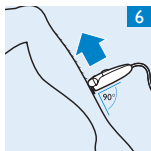
3



4



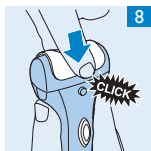
5



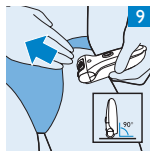
6



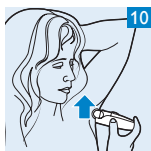
7



8



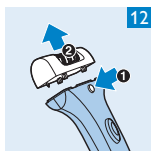
9



10



11



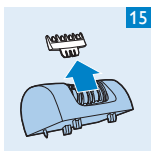
12



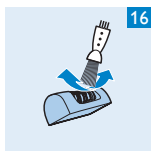
13



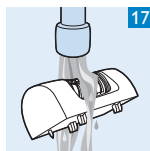
14



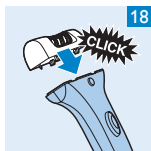
15



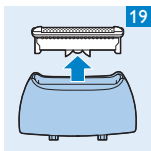
16



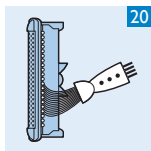
17



18



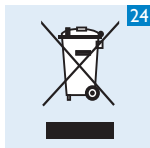
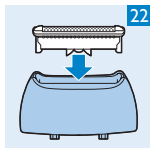
19



20



21





[www.philips.com](http://www.philips.com)



4203.000.3963.1